毛主席語錄

我們共同的敵人是美帝國主義，我們大家都是站在一條戰線上，大家需要互相團結互相支持。

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人費彝民
第二萬四千三百六十一號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張 零售港幣一毫
香港有利印務有限公司承印

大公報

毛主席林副主席周總理電河內 就越南北方水災致最深切慰問

中越人民是戰友和兄弟 中國一貫把越南人民困難看成是自己困難 當盡一切可能支援戰勝水災 堅信英雄越南人民定能取得抗洪勝利

【新華社北京二日電】中國共產黨中央委員會主席毛澤東同志、中國共產黨中央委員會副主席林彪同志、中華人民共和國國務院總理周恩來同志，九月二日打電報給越南民主共和國主席孫德勝同志、越南勞動黨中央委員會第一書記黎筍同志、越南民主共和國國會常務委員會主席長征同志、越南民主共和國政府總理范文同同志，就越南北方遭受嚴重水災向越南勞動黨、越南政府和兄弟的越南人民表示最深切的慰問。電報全文如下：

河內

越南民主共和國主席孫德勝同志，
越南勞動黨中央委員會第一書記黎筍同志，
越南民主共和國國會常務委員會主席長征同志，
越南民主共和國政府總理范文同同志：

獲悉越南北方遭受嚴重水災，我們對此極為關切，謹代表中國共產黨、中國政府和中國人民，向越南勞動黨、越南政府和兄弟的越南人民表示最深切的慰問。

……

中國共產黨中央委員會主席 毛澤東
中國共產黨中央委員會副主席 林彪
中華人民共和國國務院總理 周恩來
一九七一年九月二日於北京

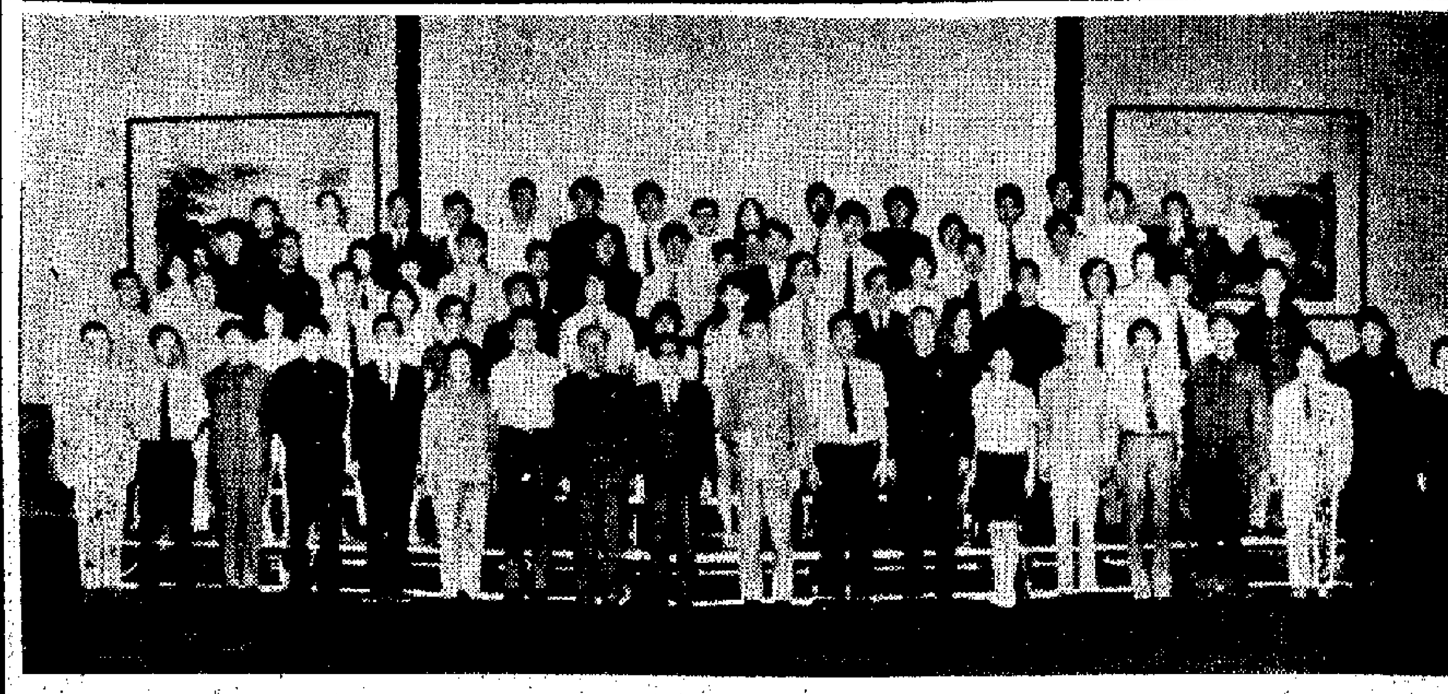
中越友誼經得起任何風浪 我堅定不移援越抗美到底

越人民抗美鬥爭是一部壯麗史詩驚天動地奇跡 人民日報指出越南人民定能取得抗美徹底勝利

【新華社北京二日電】「人民日報」二日發表社論，題目是「美帝必敗，越南人民必勝」——慶祝越南民主共和國成立二十六周年。社論全文如下：

今天是越南人民的光輝節日——越南民主共和國成立二十六周年。中國人民懷着深厚的戰鬥情誼，熱烈祝賀和歡慶這個具有歷史意義的日子，並向他們致以崇高的敬禮。

越南人民是英雄的人民，越南民族是偉大的民族。在越南人民的偉大領袖胡志明主席和越南勞動黨的英明領導下，越南人民為了祖國的獨立、解放……



周總理郭沫若會見日中學生訪華團

國務院總理周恩來，人大常委會副委員長郭沫若，九月一日會見了日中學生友好會第二次訪華團全體成員。這是會見時合影。（新華社傳真圖片）

周總理會見日友人 並歡迎王國權回國

王國權離東京時日各界人士在機場歡送

【據新華社北京一日電】國務院總理周恩來、人大常委會副委員長郭沫若，今天晚上會見了日中學生友好會第二次訪華團，並歡迎王國權一行由東京回到北京，和他們進行了親切友好的談話。

會見時，日本朋友……

美上月物價又漲 漲幅創半年高峯

【新華社華盛頓二日電】根據勞工統計局……

越南駐華使館人員 赴中越公社祝國慶

中越戰友歡聚一堂暢敘友誼

【據新華社北京一日電】越南民主共和國駐中國大使館和越南南方共和駐中國大使館的人員，今天應邀前往中越友好人民公社同社員一起慶祝越南民主共和國成立二十六周年。……

美友好人士到京

高琪卜哥衛白夫人到達 有關負責人到機場歡迎

【新華社北京一日電】美國友好人士高琪卜哥衛白夫人應中國人民對外友好協會邀請，前來我國進行訪問，於今晚乘飛機到達北京。……

瑞典政府代表團抵京 錢之光部長設宴歡迎

在宴會上，錢之光部長說，我國對瑞典反對美侵印支的立場表示讚賞；對瑞典反對超級大國搞突然襲擊扼殺小國民族自決權的立場留下深刻印象。

瑞典工業大臣約翰遜表示希望中瑞關係進一步發展

【新華社北京一日電】我國輕工業部部長錢之光今晚舉行宴會，歡迎由瑞典工業大臣約翰遜率領的瑞典政府代表團全體成員……

淮北鹽場增產 已完成全年計劃

【據新華社南京一日電】江蘇淮北鹽務局……

美資續滲透泰國 福特要設汽車廠

【美聯社曼谷二日電】泰國官員今天說，美國大型汽車工業——……

我國貿促代表團自馬來西亞返京

【據新華社北京一日電】以中國國際貿易促進委員會……

中越兩國代表 河內暢敘革命情誼
世界各國貴賓 雲集北京歡渡節日
寸寸膠片 閃爍團結戰鬥友誼
個個鏡頭 生動精采珍貴難見

大型彩色紀錄片
中國黨政代表團訪問越南
映期無多
同場獻映 精彩紀錄片 歡慶「五一」國際勞動節
中央新聞紀錄電影製片廠・八一電影製片廠聯合攝製

李德生說不管有什麼驚濤駭浪
我軍民都和羅馬尼亞站在一起
中國是可信賴的朋友支持羅馬尼亞反干涉控制鬥爭

【據新華社布加勒斯特八月三十日電】羅馬尼亞首都布加勒斯特衛戍區八月三十日上午在軍事學院舉行幹部集會，熱烈歡迎中華人民共和國軍事友好代表團。

羅共中央候補委員、布加勒斯特衛戍區司令員尼古拉·米利塔魯中將宣布大會開始後，約尼查同志和李德生同志先後在大會上發表了講話。

約尼查同志說：「由羅馬尼亞共產黨用對人民、對祖國和對社會主義事業的高度責任性創建和教育起來的我們的人民軍隊堅定不移地貫徹黨的馬克思列寧主義政策，隨時準備堅決保衛祖國的國土，保衛人民的革命成果，隨時準備堅決回擊任何帝國主義的進攻。」

他說：「羅馬尼亞人民作爲爭取人類自由、進步的輝煌的勝利的堅強戰士，堅決反對帝國主義的侵略政策，積極支持各國人民反對外來壓迫、反對新老殖民主義、爲消滅一個國家對另一個國家的任何形式的統治、爲尊重每個國家人民自主地決定自己命運的權利而進行的鬥爭。」

他說：「羅馬尼亞作爲一個歐洲國家，過去和現在都特別關心這個大陸上的安全，並爲在各國之間建立一種排除使用武力或以武力相威脅的關係，確保經濟、科學和文化交流的自由發展而積極鬥爭，從而使歐洲變成一個各國人民之間互相諒解和合作的大陸。」

約尼查同志說：「在當前的國際形勢下，所有的大小國家比任何時候都需要作出努力，使爭議問題得以和平解決，必須爲擴大各國人民之間的合作，爲取消軍事集團和在別國領土上的軍事基地、把軍隊撤回到本國領土，爲停止軍備競賽，爲從國際生活中消除所有導致侵略或干涉別國內政的因素而採取堅決的行動。」

李德生同志在講話中首先對在羅馬尼亞訪問期間所受到的熱烈歡迎，表示衷心的感謝。

李德生同志說：「目前國際形勢一派大好。正如中羅聯合公報所指出的：『當前國際形勢的發展，越來越有利於各國人民，不利於帝國主義及一切反動派。』」

他說：「一兩個超級大國妄圖稱霸世界，到處進行侵略、擴張，世界各國人民越來越看清了它們的反動本性和虛弱本質。各國人民在鬥爭實踐中逐步破除了對超級大國的迷信，敢於碰、敢頂、敢鬥，敢於對抗它們的武力威脅和軍事挑釁；敢於拿起武器打敗它們發動的侵略戰爭。印度支那三國人民抗美救國戰爭的偉大勝利，樹立了弱國打敗強國、小國打敗大國的光輝榜樣。亞洲、非洲、拉丁美洲各國人民爭取民族解放、維護民族獨立和國家主權的鬥爭正在深入發展。歐洲、北美、大洋洲的革命羣眾運動不斷前進。帝國主義內外交困，日子越來越不好過。但是，它們還要拚命掙扎，繼續進行侵略和擴張，在有些地區炫耀武力，製造緊張局勢。對它們所施展的種種陰謀詭計和所作所爲，中國人民和世界革命人民正密切注視着。如果它們膽敢挑起戰爭，必將受到各國人民的堅決反對，遭到更加可恥的失敗。」

李德生同志說：「中羅兩國雖然相距萬里，但是，在長期的共同鬥爭中，我們兩國人民已經結成了深厚的革命友誼。羅馬尼亞戰友們可以相信，在你們反對帝國主義的干涉、控制，維護民族獨立和國家主權的鬥爭中，在你們獨立自主地建設社會主義的事業中，經過無產階級文化大革命鍛煉的中國人民和中國人民解放軍始終是你們可以信賴的朋友。不管出現什麼樣的驚濤駭浪，我們都將和你們站在一起，堅決支持你們的正義鬥爭。」

（本報編者按：由李德生、曹里懷率領的中國軍事友好代表團已告別羅馬尼亞，乘專機回國。）

慶祝八月革命和國慶節
河內各界隆重集會
長征致開幕詞范文同講了話
決使越南天空恢復晴朗國土恢復翠綠

【據新華社河內一日電】河內各界滿懷勝利的喜悅和戰鬥的豪情，八月三十一日在巴亭會堂隆重集會，熱烈慶祝八月革命和越南民主共和國成立二十六周年。

越南民主共和國主席、越南祖國戰線中央委員會主席團主席孫德勝，越南勞動黨中央委員會第一書記黎筍，黨中央政治局委員、國會常務委員會主席長征，黨中央政治局委員、政府總理范文同，黨中央政治局委員、政府副總理兼國防部長武元甲，黨中央政治局委員、政府副總理兼外交部長阮維楨，黨中央政治局委員、政府副總理黎清毅等越南黨政領導同志以及各機關、政黨、羣衆團體的負責人和代表參加了集會。

參加集會的還有越南南方共和駐北方特別代表團團長阮文進。

中國駐越南大使王幼平和各國駐越南外交使節也應邀出席了集會。

慶祝集會在越南民主共和國歌的雄壯樂曲聲中開始，長征同志主持集會並致開幕詞。

范文同總理接着在集會上發表了長篇講話。他首先談到了越南人民抗美救國戰爭的光輝歷程和形勢。他說：「我們黨從一開始就確定了我們的革命路線，確定了我們在戰爭中的軍事和政治路線，確定了戰略和戰術問題，確定了有關的對內和對外的政策。這就是我國人民進行長期、艱苦和必勝的抗戰的力量和鋼鐵意志的根源。」

他說：「我們時刻掌握戰爭主動權，在戰場上主動，在政治鬥爭中主動，在外交活動中主動，因而取得了勝利。我們現在比任何時候都更要掌握和發揮這種主動權，以便爭取更大的勝利，進而奪取徹底的勝利：解放南方，保衛社會主義北方，實現和平統一我們可愛的祖國。」他說：「在抗擊美國侵略者的十分複雜和激烈的鬥爭過程中，我國人民進行了軍事、政治和外交三條戰線上的鬥爭。實踐已經雄辯地證明：只有這樣，我們才能動員我們全國和包括美國在內的外國的一切可以動員的力量，逐步使敵人的一切惡毒的不可告人的計劃和手段破產，揭穿它侵略好戰的本性和真面目，最大限度地孤立它，把它驅入絕角，使我們穩步走向勝利。」

范文同總理指出，今天美國正陷於十分嚴重的總危機。他說：「力量對比比以往任何時候都更加迅速地發生有利於我們而不利於敵人的轉變。當然，敵人還會給我們造成新的困難，但我們一定能越過困難，穩固和迅速地走向勝利的富峯。」

范文同總理說：「……事業的戰略意義的……民和印度支那半島上……鬥爭團結。這是在同一個……和獨立的神聖利益而……之間的戰鬥團結。這種……帶來了同一戰場上的……鄰近越南南方的東埔寨……九號公路上的溪山；由……侵略者及其僕從軍，在……，在擴大和鞏固解放區……意義的勝利。展示出我……戰鬥團結，使我們三個……了解，相互支持和幫助……」

他說：「越南人民……美救國事業是印度支那……不可分的一部分，它同……戰鬥緊密地連結在一起。……感謝兩個兄弟鄰邦的人……寶貴的支持與援助。我……一條戰壕裏戰鬥的兄弟……無限的敬重、欽佩和信……人民決心團結和戰鬥，……使我們印度支那三國世……、和平與友誼、幸福與繁榮的故鄉。」

范文同總理接着談到了北方的經濟建設。他說：「社會主義的北方正在承擔起歷史性的作用，……的堅強根據地。」

范文同總理指出

白宮正想繼續戰爭
死抱分割越南幻想
仍然沒有對七點解決辦法作出任何積極的反應

范文同總理指出：「儘管在越南南方推行的戰爭『越南化』計劃遭到了破產，並遭到美國進步人民和世界輿論的反對，美國當局仍然沒有對（越南南方共和臨時革命政府）七點解決辦法作出任何積極的響應。它不肯按照第一點的精神明確宣佈撤走全部美軍和爭取返還被俘的美國軍人的機會；它不肯按照第二點合情合理地規定的程序和方式承認越南南方人民真正的自決權。相反，它仍然想在南方維持美國軍隊，維持目前的傀儡政權充當戰爭『越南化』政策的工具。」

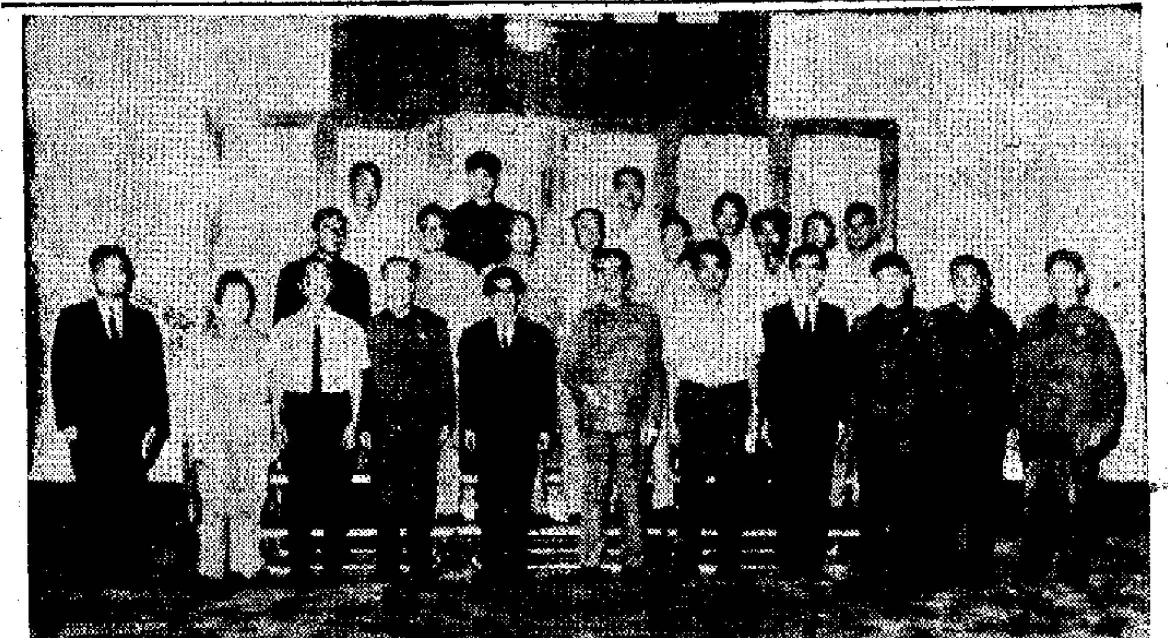
他說：「顯然，尼克松總統不想認真對話以便在七點解決辦法的基礎上解決越南問題。就當他沒有任何正當的理由來反對七點解決辦法。顯然，白宮和五角大樓的統治集團正想在印度支那繼續進行侵略戰爭，繼續推行戰爭『越南化』計劃，繼續推行尼克松主義。它們仍死抱住在南方實現新殖民主義的幻想和長期分割越南的幻想。」

他說：「面對美國侵略者如此頑固和瘋狂的態度，全體越南人民、我國南方同胞和戰士，更加高舉團結戰鬥的旗幟，增強決戰決勝意志，以徹底挫敗美帝國主義的戰爭『越南化』計劃，徹底實現胡主席的神聖號召：『驅逐美帝，推翻僞政權。』」

越南黨政領導人
烈士陵園獻花圈

【新華社河內一日電】據越南通訊社報道，在慶祝八月革命和越南民主共和國成立二十六周年之際，越南黨和國家領導人孫德勝、阮良朋、黎筍、長征、范文同、武元甲、阮維楨等以及越南各政黨和羣衆團體的負責人，九月一日前往河內烈士陵園敬獻花圈。

參加獻花圈儀式的還有越南南方共和駐北方特別代表團團長阮文進。



國務院總理周恩來，人大常委會副委員長郭沫若，九月一日會見了前來中國訪問的經信行、池田誠等日本朋友。這是會見時合影。（新華社傳真照片）

中國收復領土台灣
越南人民堅決支持
支持恢復中國在聯合國合法權利的鬥爭

范文同總理在談到國際問題時說：「我們越南人民堅決支持中國人民爲收復中華人民共和國不可分割的一部分領土——台灣、要求恢復中華人民共和國在聯合國的一切合法權利而進行的鬥爭；堅決支持朝鮮人民爲和平統一祖國而進行的鬥爭……」

他說：「目前，北方人民正在克服一切艱難困苦，積極和忘我地勞動，以便迅速地克服破壞性戰爭所造成的創傷，提高生產水平，履行對南方的抗美救國戰鬥形勢下，我們的武裝力量、不斷加強人民的武裝力量、保衛北方社會主義革命，備戰鬥和良好地戰鬥。」

抗暴武裝鬥爭日形激烈
北愛爾蘭炸彈轟響
首都市中心大混亂
執政黨總部中彈至少六人受重傷

【路透社北愛爾蘭·貝爾法斯特二日電】……

研究反擊美國徵進口附加稅
拉美國家財長
今聚會阿根廷
美國務院正暗中設法加以破壞

我乒乓球隊在錫蘭
爲錫總督專場表演

以色列軍侵黎巴嫩
雙方發生激烈戰鬥

埃及敘利亞利比亞
公民投票贊成邦聯
三國共同成立武裝部隊司令部

法國總理提出主張
建新國際貨幣制度
共同市場國家財長月中將開會
應付尼克松措施引起的危機

亞歐兩個半島上的變遷

西歐市場
美元續跌
英銀行利率降一厘

泰游擊隊埋地雷
炸死七名政府軍

當局准九巴加價
港九居民有意見
認爲加價將起連鎖反應負擔更增

分類廣告

日本軍國主義休想獲逞

——從廿六年前中國人民取得抗日戰爭的完全勝利說起

伍谷桐

本報特稿

二十六年前——一九四五年的今天，中國人民的抗日戰爭取得最後勝利；日本帝國主義遭受到可恥失敗，終於俯首向中國無條件投降。

百年以來，中國不斷受到西方東方的武裝侵略。直到有了偉大領袖毛主席與中國共產黨的英明領導，全國軍民進行持久的抗日戰爭，奮鬥八年，才獲得了百年反帝戰爭中的第一次完全勝利。這就證明，在正確的英明的領導下，全國團結，堅持到底，一定可以戰勝侵略强盜。帝國主義不論如何兇暴，它們作惡愈多，激起的反抗的怒火，也必愈大，最後一定遭獲敗的命運。

日本帝國主義的侵華，與美帝的扶植是分不開的。距今四十年前，一九三一年的「九一八」，日帝在我關東勝利突襲，然後吞併我東北四省，踏入山海關內；一九三七年，進而發動「七七」事變。直到一九四一年珍珠港事變為止，美國都以汽油與鋼鐵，支持日帝侵略我領土，屠殺我人民。到日本海空軍向珍珠港進行突襲時，美國才「自食其果」。

追溯較早的年代，日帝的侵華，其中很多次也是在美國「合作」或默契之下進行的。

從一八九四年甲午戰爭起，經過八國聯軍的戰爭，日俄戰爭（它們兩國在中國的領土領海打仗，使中國的尊嚴主權、人民的生命財產，受到難以計算的損失）；日德在山東的戰爭，濟南慘案，「九一八」，塘沽協定，「七七」……，日帝都是以勝利者與征服者的姿態，推行它的血腥侵略，而美帝則作了日帝的策士與幫兇。

一九四一年太平洋戰爭爆發，日帝的侵略活動，更為擴大，東面伸至珍珠港，南面攻佔新加坡、馬來亞、印尼、菲律賓，西面佔領了我國的綏遠、山西，西南而攻入了雲南、廣西，且侵入貴州，再向西南攻佔了緬甸以及印度邊境。日帝氣燄不可一世，殺人盈野，血債處處。日帝的侵略，使日本人民同時受到慘重的災難。

從「九一八」算起，到「七七」為止，國民黨對日一貫採取了不抵抗政策。「七七」以後的初期，國民黨也只實行有限度抵抗，接着就實行消極抵抗甚至「曲線救國」，明中暗中勾結日帝，以打擊真正抗日的愛國軍民。到一九四五年九月，日本投降後，是美國用飛機軍艦，把國民黨軍隊從遙遠的後方，運到已被八路軍、新四軍包圍了的日軍佔領區去「接收」的，這又可見國民黨軍隊平時是離敵人唯恐不遠的。

二十六年以來，亞洲發生了五大變化。一九四九年，亞洲出現了偉大的中華人民共和國。美帝在亞洲橫行霸道，攻城掠地，殺人放火，遭到中國、朝鮮、越南、柬埔寨、老撾……人民的迎頭痛擊；美帝的罪行，受到全世界人民的譴責。美國廣大人民也到處起來，反對美國兵在亞洲殺人，在亞洲送命。美帝在亞洲的失敗已無可挽回。而日本反動派，卻在美帝的侵略戰爭中得了利益，復活了軍國主義；張牙舞爪企圖向朝鮮、中國、東南亞，重溫其帝國主義的迷夢。廣大的覺醒的日本人民，堅決反對日本軍國主義的復活。

中國人民與亞洲人民，二十六年以前是既貧且弱的。但終於打敗了兇惡的「強國」的日本帝國主義。這廿六年以來，又打敗了世界霸王之一的美帝。「得道多助，失道寡助，弱國能夠打敗強國，小國能夠打敗大國。小國人民只要敢於起來鬥爭，敢於拿起武器，掌握自己國家的命運，就一定能夠戰勝大國的侵略」。歷史的無數事實，證明了偉大領袖毛主席的論斷。「帝國主義的豺狼們應該記住，由他們任意擺布人類命運、任意宰割亞非國家的時代，已經一去不復返了。」在偉大領袖毛主席和中國共產黨的英明領導下，我們時刻警惕日本軍國主義的陰謀野心，也更相信，日本反動派如果敢於輕舉妄動，必將遭到比二十六年前更可恥更悲慘的失敗。

八路軍、新四軍八年抗战战績

抗击日軍占侵华总兵力的	58%—75%；
抗击伪軍兵力的	90%—100%；
对日伪軍大小战斗	12万5100余次；
毙伤日伪軍	100万余名；
俘虏日伪軍	51万9000余名；
争取投誠的日伪軍	18万4000余名；
我軍主要繳获 長短槍	68万2831支；
輕重机关槍	1万1895挺；
各种炮	1852門。

1945年解放区面积、人口

面积，95万6960平方公里；

人口，1亿6000万人。

我軍兵力逐年增長統計

	八路軍	新四軍	华南游击队	合計
1937	8万人	1万2000人		9万2000人
1938	15万6700人	2万5000人		18万1700人
1939	27万人	5万人		32万人
1940	40万人	10万人		50万人
1941	30万5000人	13万5000人		44万人
1942	34万人	11万0960人		45万0960人
1943	33万9000人	12万5892人	4500人	46万9392人
1944	50万7620人	25万1393人	2万0730人	77万9743人
1945	102万8893人	26万8581人	2万0820人	131万8294人

民兵：1944年 168万5384人；1945年 268万7698人

平型關首戰大捷

文紀

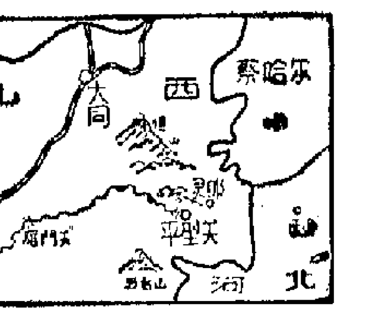
資料

平型關殲滅戰是抗戰開始後我軍取得的第一次偉大勝利。這個勝利威震中外，大長中國人民的志氣，大滅日寇的威風，極大地鼓舞了全國人民抗日必勝的信心。

平型關在山西靈邱縣的西南，是山西和河北的相接的地方。一九三七年秋，日軍向平型關進攻，企圖由此進入晉北，直搗太原。

林彪副主席當時指揮的八路軍一一五師已經集結在平型關西邊的大營鎮、靈邱城裏的國民黨軍隊連敵人的影子還沒有撈到，便逃之夭夭了。林彪副主席調查了地形，決定在平型關給敵人一個大伏擊，命令部隊開赴平型關東南的山地隱蔽起來，對敵封鎖消息，斷絕交通。

九月二十五日清晨號稱「皇軍之花」的日寇「勁旅」坂垣師團第廿一旅約四千人，從靈邱方向開來。日軍走入了八路軍一一五師的伏擊圈，師部一聲令下，高地上機關槍、手榴彈齊發，打得敵軍人仰馬翻，亂作一團。經過將近一整天的激烈肉搏，我軍終於將敵人全部殲滅。在溝裏，馬路上，敵人留下的屍體不可勝數，被毀的軍車和丟下的武器，塗為之塞。我軍清理戰場，勝利品搬運了兩天還未搬運完。據統計：這次戰鬥殲敵三千多名，毀敵汽車一百輛，輕重機槍二十多挺，步槍一千多支，戰馬五十三匹，單是日軍的大衣，就足夠全師每人一件。（註：地圖上的當年的察哈爾，現在已劃入河北省。）



顛倒黑白 强盜邏輯

——看日本「第四次擴軍計劃」的侵略實質

林明

本報特稿

九月三日是中國人民抗日戰爭勝利二十六週年。二十六年前，日本帝國主義正式簽訂了降書。中國人民在偉大領袖毛主席和共產黨領導下，抗戰八年，終於贏得了最後勝利。

在美帝的扶植之下，二十六年後的今天，日本軍國主義又成為亞洲侵略的危險勢力和美國在亞洲侵略的重要伙伴。正當「九・三」這個紀念日到臨之際，看着日本今天的現實，人們不能不提高對日本軍國主義的警惕，密切注視着它的動向。

大舉發展武器軍備

最近日本「防衛廳」提出了一九七二年財政年度的「國防計劃」，要求撥款八千二百二十六億日圓（比現年度增長百分之十七，如果除去軍事人員的加薪部分，比現年度增長百分之二十二）進一步擴軍備戰。

一九七二年是日本正式執行第四個五年擴軍計劃的第一年。在新的五年擴軍計劃中，日本撥款約一百六十億美元大舉發展武器軍備。因此，明年度的軍事預算和執行在日本反動派來說，是重要的一年。

今年五月三十一日，前日本「防衛廳長」中曾根在出席日本大財閥組織「經濟團體聯合會」上，公開說明了日本新的五年擴軍計劃是以中國為目標的。他露骨地說明：第一，這一擴軍計劃「考慮到五年之後中國的核子力量」；第二，日本的具體「防衛範圍」從南為始、沖鳥島起直到中國再三宣告為中國神聖領土的釣魚島等島嶼，並以東京為中心結成的半徑約一千浬的範圍；第三，日本的軍事與國防將執行「自主防衛」，並從自主技術起，以開發新的軍事技術為重點」；第四、維持與美國的「安保體制」。中曾根再三強調，在未來的五年之間，日本的第四次擴軍計劃「必須考慮到中國的核子力量。」（見六月一日「朝日新聞」）。

主要矛頭指向中國

這個以中國為目標的新擴軍計劃，完全是「攻擊型的體系」。新擴軍計劃的特點是「機動力飛躍的加強」。在陸軍方面，以「六一型坦克」（裝備九十毫米口徑大砲）為主力之外，還增加新型的一〇五毫米口徑的坦克裝備。裝甲車的裝備大量增加，無後座力自動大砲、自動式迫擊砲、自動式高射砲，和地對地火箭武器等都要大量增加。特別是直升機的裝備加強陸軍的機動力之外，還增加攻擊型的直升機。這是效法美國「陸上自衛隊」還計劃裝備大預警艇，準備進行所謂「敵前登陸作戰」。

叫囂製造侵略輿論

明年是與日炮製沖繩「歸還」的一年。日本又利用這個假歸還騙局，在「防衛沖繩」名義下，一年之內派遣六千八百人的三軍部隊，其中有「魔式」導彈部隊，有最新型的戰鬥機進駐沖繩。

極其明顯，佐藤政府「防衛廳」宣佈的明年度軍事執行計劃和它不久前公佈的「第四次防衛力整備計劃原案」，目的只有一個，就是加緊擴軍備戰，對外侵略。復活了的日本軍國主義在重新走上當年侵略朝鮮、中國的老路。

日本的軍事頭目已經公然把從大西洋起到印度洋的廣大地區視成是日本的「生命線」，叫囂為了「保衛馬六甲海峽」，日本艦隊「必須派到該處海域」。日本反動派還又叫囂為了「保護經濟上的權益」，可以「派兵出國」。更加猖狂的是，佐藤之流竟把中國的神聖領土釣魚島等島嶼[illegible]「日本的防衛圈」。日本反動派[illegible]把南朝鮮、台灣省，說成是與對「日本安全上不可[illegible]」的因素，所有這些為侵略製造的露骨言論，難道還不表明日本軍國主義的野心麼？

人們從歷史的事實，知道日本軍國主義同一切帝國主義一樣，一貫顛倒黑白，奉行强盜邏輯。十九世紀末日本軍國主義發動甲午戰爭，霸佔中國的遼東半島、台灣和澎湖，使用的藉口就是「保衛主權」、「保衛日本國益」。四十年前，日本軍國主義發動「九一八」事變，從而全面侵佔中國東北，進一步全面對中國侵略，都是使用這些强盜藉口。第二次世界大戰期間，日軍獸蹄遍及亞洲幾乎所有國家的領土和大洋洲，却硬說是為了「生存和自衛」而進行的「聖戰」。

詭辯難掩侵略野心

從過去的事實，對今天佐藤之流大叫什麼「專守防衛」、「防衛亞洲」，什麼日本擴軍的目的「只是為了應付局部常規戰爭」等等，統統都不過是詭辯。佐藤之流的任何藉口都隱瞞不了它已把朝鮮、台灣及其附屬島嶼以及亞洲其他地區納入日本「防衛圈」內的侵略野心。

在中國人民戰勝日本帝國主義二十六週年的今天，回顧過去，看看今天的事實，我們要嚴正警告日本軍國主義：如果膽敢再次發動侵略，就一定會再一次陷於亞洲人民的反侵略戰爭的大海洋，被徹底埋葬。

堅持敵視中國政策 佐藤政府更加孤立

（澳洲）貝却敵

本報特評

由於未能執行一個對待人民中國的積極性政策，並且由於企圖阻止中國人民進入聯合國，日本首相佐藤不僅在反對派和公眾輿論中遇到麻煩，而且在他自己的政黨內部也遇到麻煩了。

當美國和日本看到中國快要在今年進入聯合國因而拋出荒謬的「兩個中國」政策時，佐藤竟要蔣介石集團保持安全理事會的席位，而只讓中國在聯合國大會佔一個後座席位，作為進攻的第二線，佐藤一直設法販賣尼克松的路線，即把驅逐蔣介石集團的問題，當作是需要三分之二多數通過的「重要問題」。

美國在[illegible]前沒有通知佐藤，叫佐藤大感丟臉[illegible]這是美國對他的一次背叛。他說[illegible]曾經對他許下諾言，在採取任何行動以前，一定通知他。

除了蔣介石集團以外，對美國總統尼克松的國家安全顧問基辛格訪問北京及其後果，日本的佐藤政府感到是[illegible]的窘勵。

在日本反對黨派和公眾輿論中間，日本對中國的正式態度，被看作是[illegible]的一個標誌。佐藤是他的[illegible]的熱心繼承者[illegible]日本最反動的一個首相。根據自民黨的規定，佐藤將於明年秋天不做總裁（執政黨的總裁是當然的首相）了，他已選定前大藏相，現外務相福田赳夫為他的承繼者。而福田乃是岸信介的門徒，軍國主義復活的狂熱倡導者。但是自民黨內由前外務相藤山愛一郎領導的一派，已開始在國會展開一個由各黨派提議承認中國的運動。假如國會終於通過這個議案，幾乎可以肯定佐藤必須辭職。

六月底，當我離日時，關鍵在於自民黨內部是否將分裂到足夠聯合反對黨派議員通過這個議案。當基辛格訪問北京的消息宣佈後，藤山已取得自民黨三百個議員中一百多人的支持，預定今後還會得到更多人的支持。假如反對黨派保持團結，將有足夠的票數通過這個議案。同時，假如佐藤終因這個問題下台，那麼，軍國主義者福田想[illegible]

但是，他的抱負，並沒有改善他在日本人民的地位，也沒有改善他在自己的黨內的地位。

今年五、六月間，我（貝却敵本人）曾在日本訪問過六個星期。在我訪日期間，發現，各方注意的主要政治問題，都是日本[illegible]關係的未來。這[illegible]各種各樣的理由。

在大企業界內[illegible]，包括執政黨自由民主黨（LDP）有影響的黨員在內，那是由於中國[illegible]一個有吸引力的商品[illegible]原料來源。他們[illegible]最近的一系列事件，會叫日本吃虧。例如於承認中國，加拿大[illegible]利馬上變成中國貿易的伙伴，而使日本的貿易吃虧。但是，對[illegible]主要擔心。原因是從鋼鐵、汽車到[illegible]口線，美國已成為日本最大的對手了。

戰後歷屆日本政府，都以[illegible]對中國執行消極性政策的一個[illegible]這個由於杜勒斯的[illegible]石許下諾言說，日本絕不會[illegible]和政治關係。因此，儘管日本[illegible]價值約八億美元的生意，雙方仍然沒有正式的經濟關係或政治聯繫。

[illegible]的大多數，包括三井和住友在內，已接受四項原則，而且在許多情況下，正在切斷同台灣的貿易關係。只有最大的鋼鐵廠商之一——新日本鋼鐵，已拒絕接受四項原則。（節譯自美國「前衛」周刊）

當局准九巴加價 港九居民有意見

認為加價將起連鎖反應負擔更增

【本報訊】當局不顧居民的反對，宣佈批准九龍巴士公司在本月十五日全面大幅度增加票價。居民認為當局這種強加於人的加價措施，是本港「公共交通事業」普遍加價的先聲，勢將進一步引起物價漲風，居民的生活費用開支更大。

一名在灣仔工作的文員表示，他家住在旺角，要搭巴士到佐敦道碼頭過海上班，如是者每天兩轉搭九巴。在去年七月，九巴還未取消分段之前，由旺角至佐敦道碼頭收費一毫，他每天的車費一共只二毫。但自去年七月九巴取消分段劃一收費後，他每天的車費即增為四毫，如今，當局又再批准九巴大幅度加價，從本月中旬起，他每天車費便增加至六毫。在一年另一個月多的短短時間內，他的車費增加兩倍，其漲幅之高、加價之速令人咋舌。該名文員又表示，當局批准九巴這次加價，使他每月付出的車費比去年增多十多元，十多元在今天雖說不上是個很大數目，但值得注意的是，九巴帶頭加價必然引起物價進一步上漲，日常各種開支將會增加，因此，這不僅是每月只是多付這十多元車費的問題，而是要多付出數倍於這個數目，意味着今後的生活更難過。

一個住在紅磡的工廠工人說，他在山道工作，有兩個孩子要購買學童月票。當局[illegible]九巴加價，連學童月票也由六元加至九元後，他表示，當局不顧居民反對，批准九巴加價，直接加重居民負擔，這對廣大貧苦居民，更是百上加斤。

家住[illegible]的在觀塘工作的一個工人說，九巴於去年七月加價取消一毫分段，上車一律收兩毫，從本月十五日起，九巴又實施全面大幅度增加票價，對他來說，將要付出一筆額外開支。何況九巴增加票價，必然引起連鎖反應，居民的生活也必受到影響。

一個住在[illegible]的女工說：她一家有四個人幾乎每天都要搭巴士的。她本人在荔涌一間紡織廠工作，她的丈夫則在荃灣一間百貨商店工作。此外，她有兩個兒女在九龍城讀書，因路遠關係要買月票，本來學童月票是六元，將來則增至九元。九巴這次加價一般加五成至一倍。因此，她一家四口付出的車費是個很大的負擔。

中區晌午鬧賊

四職員電梯中集體遇劫 三飛仔持刀掠款飾千元

「浴池」「髮室」各一亦遭飛仔打劫

【本報訊】昨日下午二時許，中環大道中八十號白鳳仙大廈內發生電梯劫案，四名洋行男女職員被三飛仔持刀劫去款物逾千元。

被劫的四人中，三名是該大廈五樓惠×洋行的職員，三人是姚華行的主任，姚華的會計及姚陳的女職員。昨日下午二時許，三人從外午膳後返回寫字樓，與一名亦在樓上洋行任職的女職員以及三名年約廿一、二十歲的飛型打扮青年一同進入電梯，三名飛仔按「二」字，電梯在二樓停下，電梯門一打開，三飛即拔出小刀，恐嚇四人交出身上財物，[illegible]

在利刀威脅下，兩名女職員打開手袋拿出百元現款，姚華主任百多元現款及手錶、原子筆等，全被掠去，損失財物，姚華會計身上五十元，合共逾千元。三飛得手後，沿樓梯逃去。被劫的四名男女職員，在電梯上到五樓停下始再折回地下告知管理員。被劫經過。管理員即開閘門，警方人員到場，搜索一番無結果。

【本報訊】昨天[illegible]灣仔恰和街八號至十四號三樓D座[illegible]浴池，被三名年在二十至二十三歲間的歹徒進入行劫，結果被劫去現款五百五十元和兩個手表，值五百七十元。

據悉，這三名歹徒進入浴池時，佯稱顧客，但旋即拔出小刀，指嚇一名男職員、三名女職工和一個顧客，並用繩索綁着他們的手腳，三名歹徒翻箱倒篋，得手後逃去無蹤。

又，昨日凌晨，有六名懷有利刀的歹徒，年齡在十七歲至二十五歲間，進入旺角界限街二十號二樓華麗女子理髮室行劫，一共劫去現款五百四十五元和貴重物件，約值一千二百元。

六名匪徒手持利刀，進入該女子理髮室後，即向櫃枱進行搜索，然後逐間房間指嚇顧客。結果，他們從顧客身上以及從兩名男職員四名女職員身上，一共劫得現款五百四十五元和貴重財物值一千二百元。

室內的客人並沒有受到損傷。歹徒劫得財物後逃去。

竊賊白晝穿窗入 兩戶損失逾五千

【本報訊】昨日上午十一時許，灣仔大坑道一間大廈二十一樓發現失竊，損失一批價值約三千元的珠寶。

竊賊是爬上排戶往外出之際，撬開一個廚房窗戶進內的。

前日上午十一時至昨晨九時之間，西環卑路乍街二十六號地下一間洗衣店失竊，損失現款二千四百五十元。

竊賊是從窗口爬入，在商店的經理室內偷去上述款項的。

少年畫報 擴版色套

【本報訊】「少年畫報」第四十二期已經出版，本期擴版套色[illegible]

週末報卅六期 載美報刊專訪

【本報訊】「週末報」第卅六期已經出版。本[illegible]

傳染病統計

【本報訊】據衛生處今日發表的統計數字表示，截至八月廿七日為止的一週內，本港發生傳染病共一百六十六宗，對上一週為三百一十一宗。

該週發生的傳染病（括弧內者爲對上一週之數字）計開：亞米巴痢疾四宗（三宗）；桿菌痢疾十宗（十三宗）；水痘一宗（無）；白喉一宗（二宗）；肺結核病九十一宗（二六一宗）；腸熱病（傷寒）十宗（二十宗）；副腸熱病（副傷寒）無（一宗）；麻瘋二宗（二宗）；麻疹十三宗（十一宗）；初生嬰兒眼炎五宗（無）。

重生校友 周日聯歡

【本報訊】重生學校校友定於九月五日（星期日）晚上八時，在輔仁街九十號五樓舉行校友聯歡，希各屆校友踴躍參加。

讀者來信

當局縱容九巴加價 工人負擔百上加斤

讀者來函訴苦經嘆生活更難捱

編輯先生：

在港英縱容下，九巴實行加價，而且一加就成倍，真係累死人，使我們工人百上加斤，負擔更重。

有數得計，我一家六口住在秀茂坪，四個孩子都要搭巴士返學，以前購學生月票每人六元，下月起要九元，每人增加三元，四三一十二，孩子的車費我每月增加開支十二元。而我在荃灣工作，一成人月票」被取消了，前可以花二毫子在佐敦道碼頭搭十六號A巴士，現在可能增至三毫或四毫，那麼我每天要多用八毫，我一家五人每月就增加三十六元開支，我們工人收入有限，多支出幾十元就會影響生活。

還有，其他交通費也會全面加價，物價可能掀起漲風，用署來亦可能全面加價，過去我放工，肚餓時在街邊吃「三毫子淨粉」「醫肚」，現在淨粉也漲價了，五毫才有交易，老闆說「冇辦法啦，樣樣起價」。公共交通費再漲，物價又會再起。

秀茂坪一工人 黃松生 九月二日

工場折遷補償 如何可爭取多領

編輯先生：

小弟現有難題希望替我作答。弟的母親曾在一位親友的工場內做工，那是一個小型工場，老闆是一位華僑，還在南洋經商。該工場業主最近拆遷，母親接到拆遷通知，自己請人填寫一份「反對拆遷信」給租務法庭。其後發現她如果與工場內各住戶合併，共同反對拆遷，領取得的補償費可能會更多一點。現請教如何可以合併起來，是否能夠這樣做？

讀者 王坤 八月廿八日

答讀者王坤先生：

你母親曾將一「反對拆遷信」給租務法庭登記，未知工場的其他住戶是否也有去信？如有登記的話，業主及「民政司處」將分別有人到場稽核及量度面積，因為屬於工場，補償費較住家樓宇有相高一點。待你母親接到通知前往「民政司處」時，可以表示願與工場的其他住戶合併，與合一起，一一隨後談妥，將不論那個有關房更，只要租客共同在法庭判決前，同時，如果你母親在「民政司處」會表示過不願意與其他住戶合併，則一經確定後，即難再申請與其他人合併。

編者

碼頭燠熱風扇壞 小輪公司應速修

編輯先生：

本人家住紅磡，每天返工、放工都乘灣仔小輪兩次。

灣仔小輪碼頭內的候船處，本來裝有幾把吊扇，使步行一段不知路程進入碼頭候船的搭客得以一爽身上的熱汗。但是最近，該碼頭候船處的吊扇全部脫葉或毀壞。乘客進入碼頭後，在悶熱難受中候船。現值秋暑，希望小輪公司為搭客着想，迅速把吊扇修好。

此致

公司職員 朱乃智上 九月一日

讀者欄

分類廣告

聲明

遺失聲明 茲遺失業友銀行北角支行往來存款第N三二四號印鑑之圖章，除掛失外，特此聲明作廢。

遺失聲明 明文具行啓

遺失聲明 茲遺失新華銀行北角支行存摺第一、三四號，除掛失外，特此聲明作廢。

遺失聲明 茲遺失新華銀行[illegible]存摺一個，除掛失外，特此聲明作廢。

遺失聲明 茲遺失新華銀行[illegible]存摺一個，除掛失外，特此聲明作廢。

遺失聲明 茲遺失[illegible]，除掛失外，特此聲明作廢。

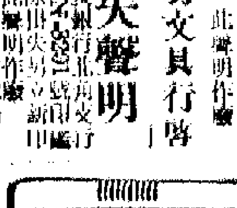
遺失聲明 茲遺失新華銀行[illegible]存摺一個，除掛失外，特此聲明作廢。

租售 寫字樓租 英皇道[illegible]大廈八樓實用面積[illegible]尺 有意請電[illegible]

醫藥 許令棟 中醫 醫學院畢業 內外科 骨傷 跌打 英皇道南方大廈 電話701838

中醫教授 蔡啓超 主診 風濕 胃病 耳鼻 喉舌 皮膚 瘡毒 痔瘡 瘰瘍

表特伏流電國產 4"式八儀表方形 44L1 A.C. 44O2 D.C.



雜貨 萬能角鐵 百葉窗簾 批發

廠商會長在年會席上指出
通貨膨脹已對工業發生影響
促當局設法平抑高地價高租值
認爲美「新經濟政策」對港美貿易有影響

【本報訊】受西方國家通貨膨脹影響，加上香港內部人爲的因素，例如高地價、高租值等，對香港工業已偶受通貨膨脹威脅。

香港中華廠商聯合會本年度會員年會，昨天下午在該會聯誼廳舉行。該會會長莊重文在會上致詞，名譽會長黃篤修、蔡章閣相繼講話。講話中，對上述情況表示關注。莊重文說：「提到成本增加和通貨膨脹問題，我們必須強烈要求政府慎重檢討地稅重估制度，如廠家無法負擔，結果只有關閉工廠，遣散工人，資金外流。目前香港地稅政策，有極壞的影響。」

講話中呼籲當局平抑高地價與租值，提出地稅重估必須公平合理，同時當局須檢討現行政策，遏止本港的人爲通貨膨脹趨勢。

講話中，對九龍巴士增加票價可能引起的惡性連鎖反應，表示擔心。

莊重文昨天致詞，略述了一年來香港工業產品輸出的概況。他說，過去一年產品輸出繼續增加，「但令人感覺不安和疑慮的，是香港出口貿易的增長率已漸緩慢，而工業各種困難尚未解決。」

他說：「去年出口增加了百分之十七點五。如果我們忽略研究其平均數字是如何計算，就無法獲悉出口升降的實際情況。香港出口由去年九月開始低降，當時的增加率是百分之十五點九，較諸一九六九年九月的百分之二十二點八，降低了不少。而去年最後四個月的平均增加率降至百分之九點四。主要原因是美國市場經濟不景氣，英國市場需求乏力所影響。香港輸出的主要貨品是製衣、雜項物品（包括塑膠花、玩具、假髮）、電器製品和紡織品，但製衣、塑膠花、玩具、假髮，尤其是電器製品（主要如原子粒之類），在一九七〇年的出口增加率都降低了，只有紡織品如紗、布及其他紡織製成品的增加率較高於一九六九年。談到出口的增加，我們要注意幣值已隨着通貨膨脹而貶低，及工業成本的提高，因而產品價格亦已轉變。」

解決工業所遇困難
當局應多做此工作
現行補地價政策嚴重打擊廠商

廠商會昨舉行會員年會

莊重文指出，世界性（資本主義）的通貨膨脹，足以影響香港的出入口價格。而從一些具體數字，也可見本港通貨膨脹的嚴重。

他說，香港地價在一九七〇年繼續上升，租值方面，工業樓宇已開始較前緩和，但其他樓宇租值仍然直線劇增。當局曾立例限制住宅樓宇租值增加，可惜未能設法管制寫字樓和商業樓宇的租值。一些外國人曾提出警告，謂香港未來的經濟增長中，成本的增加，高地價和高租值，是最大危機之一。今年八月，瑞士一家銀行在一項國際性調查中，發現香港租值的高昂，僅次於東京和紐約，居世界第三位。近年西方世界的通貨膨脹，已引起各國的恐慌，香港經濟也受其逐漸侵襲，如果內部還有其他因素影響，所造成的情況將更爲惡化。

他說，「本年八月美國又宣佈「新經濟政策」，對港美貿易前途亦有若干影響。因此，本港工商界應準備對付一項新挑戰，不但要注意未來美國市場問題，也應正視英國加入歐洲共同市場後的情況，我們預見各種問題將導致香港工業發生很大變動。」

莊重文提出：香港工業在面臨的許多困難中，內在的競爭是不利的因素。他說：「本港目前雖然有一萬七千多間工廠，但以小型工廠居多，對於適應時代的改進和海外市場的挑戰，自難應付。」

黃篤修講話稱，對解決香港工業面臨的困難，當局應該多做一些工作，在廠商會來說，更應該列爲下半年的重點工作之一。他提出三點：（一）目前當局施行的補地價政策，對廠商是致命打擊；（二）通貨膨脹問題，一方面是受西方國家的影響，一方面是當局執行的政策，使物價產生惡性連環影響。（三）工業人材的補充，亟待解決。

蔡章閣呼籲廠商之間必須加強團結，對美國增收百分之十入口附加稅等等問題，才有應付的力量。對於九龍巴士加價可能引起的惡性連環影響，他也表示關心。

會員大會中，該會總務部長梁乃榮報告會務概況，財務部長林浩彬報告財務概況，及提供會員審議會務年報、一九七〇年度決算書與一九七一年度預算書。並通過一九七〇年至一九七一年度決算與一九七一至一九七二年度預算，及聘請馮炎璋會計師爲一九七一年度核數師等案。

挪中友協訪華團經港返國
該團團員表示對中國人民發揚自力更生精神進行建設，留下深刻印象。並表示希望將來有更多的挪威人民組成友好訪華團訪問中國。

【本報訊】挪威挪中友好協會訪華團一行十九人，在我國訪問二十四天後，前日由廣州抵港，隨即返國。

該團兩名團員對記者說，通過這次訪問中國，將促進挪威人民和中國人民之間的友誼。他們曾到廣州、北京、延安、上海等地參觀，表示對中國人民發揚自力更生精神進行建設，留下深刻印象。在上海，他們參觀了上海工業展覽會，認爲展品的水平相當高；又參觀上海機床廠，對工人、技術人員、領導幹部三結合搞技術革新，很感興趣。他們說，在工廠看到的中國機器很有獨特之處，與其他國家的機器並不相同。他們認爲這是中國自力更生的最好說明。

他們還表示，希望將來有更多的挪威人民組成友好訪華團訪問中國。

冲繩東南七百浬
一熱帶風暴形成

【本報訊】據香港天文台昨天下午報道，在太平洋上有一熱帶風暴（「維珍妮亞」）經已形成。昨天中午十二時，該風暴集結在冲繩島東南約七百七十浬，幾乎停留不動。華西的氣壓頗低。

電單車交通意外
上季接近五百宗
較去年同一季增百分五十

【本報訊】交通部人員透露：今年第二季度（四、五、六月）的各項交通意外事件增加，最驚人的爲電單車。此項意外受傷事件，去年第二季度有三二三宗，而今年同一季度則有四八四宗，增加率爲百分之五十，而電單車的增加比率僅爲百分之十三點八。

在這季度內，每三十二輛登記電單車中即有一輛牽涉於意外受傷事件中，在比較上，其他類別車輛在同期內每五十三輛始有一輛遇事。

今年第二季的交通意外受傷事件共三〇九六宗，而去年同期只有二七九二宗，增加了三〇四宗（百分之十點九）。致命事件減少七宗（即九十三宗），但重傷及輕傷事件則分別增加百分之一點六及十七點五。

教育界籌祝國慶
定三項具體行動

【本報訊】香港教育界慶祝中華人民共和國成立二十二周年國慶籌備委員會昨天舉行第一次會議。會上各代表暢談了國內外的大好形勢之後，大家認爲：㊀要認真關心和學習國內外形勢，要緊跟毛主席的偉大戰略部署；㊁要認真學習祖國人民謙虛謹慎、戒驕戒躁的革命作風；㊂關心羣衆生活，密切聯系羣衆。用以上三點作爲今年慶祝國慶的具體行動。

最後，會上選出了籌委的正副主委和各部門的負責人。正主委李述親，副主委黃建立、鄒劍卿、黃祖芬、吳康民、張碩深等。

凍魚蝦業等單位成立籌委會
工商界籌委會舉行常委會議

港九凍魚蝦業、港九米業、港九國產麵粉業及雜糧、肉商、燒臘、乳豬業、港九涼茶業、港九國產顏料業、港九化工醫藥業商會等，已分別成立慶祝中華人民共和國成立二十二周年籌備委員會，其中化工醫藥業商會慶祝國慶籌委會決定屬下的化工、醫藥及成品等三部分，分別進行安排聯歡等各項慶祝活動。

香港工商界定於十月一日在北角新都城酒樓舉行盛大聯歡宴會，熱烈慶祝中華人民共和國成立二十二周年。

香港工商界慶祝中華人民共和國成立二十二周年籌備委員會昨日舉行常務委員會議，會上通過上述決議。昨日會議由該委員會主任委員王寬誠主持，與會者就各項籌備工作交換意見，並通過各項決議。

與人口角後
失明人被斬

【本報訊】九龍大坑東昨晚發生慘劇，一名失明人遭人斬斷手，傷者被送醫院。

傷者王又康，五十七歲，住大坑東徙置區第十座六樓六×六號，據說他和鄰居一名單眼男子發生口角。約在十一時，王突遭人用刀斬，王頭、雙手被斬斷。

白沙灣畔西貢路
小巴被禁上落客

【本報訊】據交通處宣佈，由本月五日上午十時起，所有公共小型巴士不得在西貢白沙灣附近的西貢路沿途上落搭客。

清水灣道一段
限制貨車行駛

【本報訊】在本月及下月內，逢星期日及公衆假期，將限制貨車使用清水灣道。

據交通處宣佈，九月五日、十二日、十九日及廿六日；十月三日、十日、十七日、廿四日及卅一日爲星期日，又十月四日及十月廿七日爲公衆假期，由上午九時起至中午十二時止，由彩翔道路口（坤石路）至飛鵝山道路口的一段清水灣道，將不准東行（上山）之貨車通過。

在上述時間內，必須進入此一段清水灣道樓宇的貨車車主，須獲得交通處處長的書面許可，其車輛始准前往該處。

准許貨車在本年八月份使用該段受限制的清水灣道的許可證，其有效期間將予延長至十月三十一日。有關人士毋須另行申請領取新許可證。

私家車失事
兩男子受傷

【本報訊】昨日上午十時十五分左右，尖沙咀彌敦道近疏利士巴利道發生一宗交通意外，一輛編號AD四×五二私家車突衝向路旁鐵欄，兩男子被撞傷。

失事私家車由林姓司機駕駛，駛經該處時車子突然失去控制，撞向路旁鐵欄，當時在附近有衛生局的人員在工作，兩人走避不及，被撞傷頭、手部。傷者一名林實，另一名余維楷。

漁民互助社轉送祖國慰問金
十三罹難漁民家屬
感謝祖國親人關懷
表示要加强團結實行互助自救

【本報訊】漁民互助社昨天慰問風災中罹難的十三位漁民的家屬，並接受港九工會聯合會、新華社、中國銀行等轉送的慰問金。家屬們對祖國親人的深切關懷衷心感謝，並表示將進一步加强團結，互助自救，克服困難。

漁民互助社負責人親自到罹難漁民家屬的家中、艇上，對漁民兄弟進行親切慰問及交談。

罹難漁民家屬接過慰問金，感動地說：「祖國人民是關心我們的。我們切身體會到，這使我們受到很大鼓舞，也幫助我們克服風災帶來的一些困難。」他們激動地表示，要更熱愛社會主義祖國。

他們對漁民互助社負責人深入漁區慰問，表示謝意。

釣魚島不容侵佔
青年向美日抗議

【本報訊】昨日下午四時，一羣青年先後前往美國及日本駐港總領事館遞交致美、日兩國政府的抗議書，反對美日勾結侵佔我國領土釣魚等島嶼。

他們在致日本政府的抗議書中指出：「你們罔顧日本人民和世界愛好和平、正義人士的反對，在美國的一意扶植之下，把軍國主義復活，積極擴軍，藉「防衛」之名，行侵略之實。」「最近，你們更聲稱對中國領土釣魚島列嶼擁有主權——狼子野心，簡直昭然若揭！」

在致美國政府的抗議書中指責美國政府扶植復活日本軍國主義，企圖把中國領土釣魚等島嶼「歸還」日本，鼓吹策動「兩個中國」、「一中一台」分裂中國領土的陰謀。抗議書表示：「這一連串醜行已引起全世界人民的極大憤怒，你們若不懸崖勒馬，閉門思過，只有使你們背上侵略中國領土的罪名永載史冊，受人唾罵！」

塑膠工人開慰問會
支持實業被除工人
被除工人控訴美資方無理做法

【本報訊】美資香港實業有限公司無理開除近二百名工人，引起塑膠行業工人的不滿。該行業工人，昨晚舉行慰問會，慰問被無理開除工人。各廠代表數百人參加慰問會。香港實業有限公司工人在會上控訴資方除舊人請新人、加重剝削工人的做法，並要求資方賠償損失，撤銷開除工人的無理決定。

被開除的工人在會上控訴說，被除的大部分工人已在該廠做了七、八年，當時資方在西環設廠僱用工人，曾對他們說什麼「有廠一日，有你一日」，但是，今天竟無理開除他們。有一位年青女工，幾個月前，工作時被機器壓碎手指骨，還未得到賠償，這次也遭資方無理開除。

工人又指出，該廠資方經常强迫工人加班工作，星期日也是如此。

工人說，較早時，該廠鯉魚涌分廠曾經開除過一批工人，不久後，又再另僱一批新人，資方用此手段，壓低工人薪金，以加重剝削。這次又開除近二百工人，資方曾向該廠工人透露，他日要再請一批新人補充。

被除工人指出，資方一早通知用機，每人補七日薪水，便要把他們開除，對資方這種無理措施，工人甚爲不滿。與會各廠工人紛紛表示支持被無理開除的工人向資方提出的合理要求。

海軍船塢舊址
建臨時停車場

【本報訊】當局稱在中區將新建一個露天臨時停車場。新停車場位於紅棉路與夏慤道交界處以東的海軍船塢舊址，將可容納汽車五百四十二輛及電單車十八輛。預料工程將於今年十月開始，約需時四個月竣工。

避風下碇處不足
當局表示難增加

【本報訊】在回答立法局議員所提應否增加船舶避風下碇處這一問題時，港英輔政司表示「本港港海的海床爲石質，故在可見的將來難以增設避風下碇處」。

他說，目前港內共有五十六處特別避風下碇處，其中卅九處係供長度在六百呎以內的船隻使用，十七處供長度在三百七十呎以內的船隻使用。在颱風襲港時，有若干港內下碇處因船隻斷纜以致不能使用，在風後發現不能使用的十三個下碇處，有九個經已修復。此外，有二個浮泡沉沒，原因可能是船隻所損壞，而這些浮泡正在打撈中。

又：[illegible]

中華書局香港分局出版

史記（平裝十冊・外套錦盒）	漢・司馬遷撰	60.00
漢書（平裝十二冊・外套錦盒）	漢・班固撰	100.00
漢書（精裝冊・外套錦盒）	漢・班固撰	130.00
康熙字典（同文版）（精裝）		25.00
中華大字典（精裝一冊）		40.00
通用漢英辭典（精裝）		14.00
粵音韻彙		4.00
詩經通論	姚際恒著	6.00
唐人選唐詩十種（精裝）	唐・元結殷璠等撰	16.0
讀杜詩說	清・施鴻保著	5.50
宋詞三百首箋註	唐圭璋箋著	5.50
宋詞選	胡雲翼選注	7.50
校註人間詞話	王國維著	1.50

秋季大廉價十天

・八月廿八日起九月六日止・

本版圖書八折優待

另設圖書特價部由二至六折

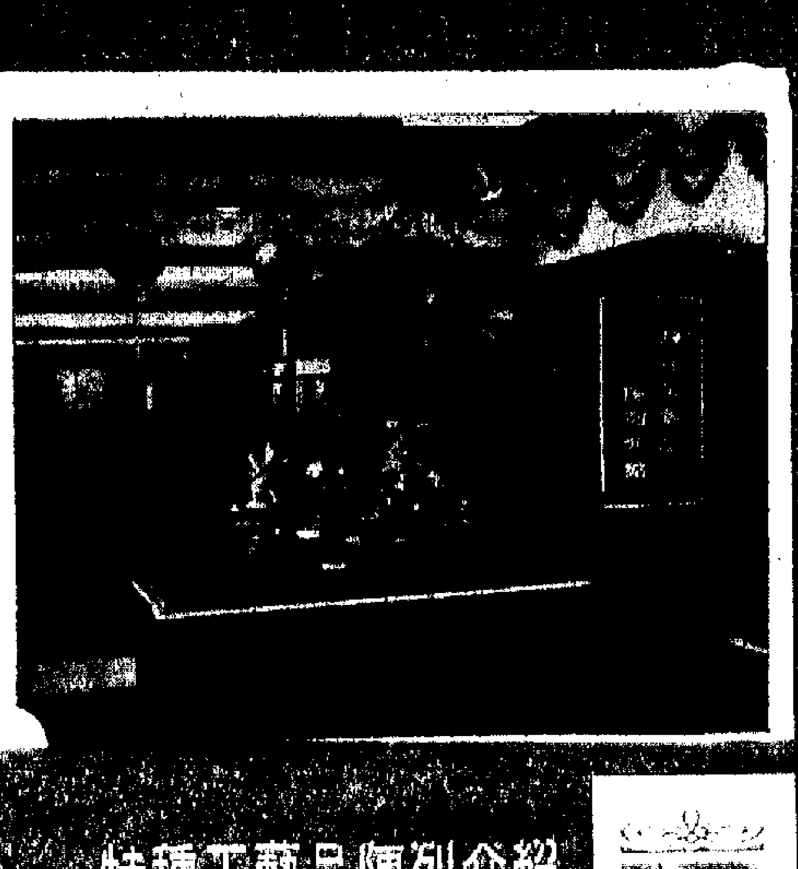
中華文庫已出32種　絡續出版歡迎選購

（21）中國陶瓷的故事	0.50
（22）森林的故事	0.50
（23）捕魚的故事	0.50
（24）鹽的故事	0.50
（25）昆蟲的故事	0.50
（26）中國醫藥的故事	0.50
（27）顯微鏡的故事	0.50
（28）草原的故事	0.50
（29）乒乓球的故事	0.50
（30）望遠鏡的故事	0.50
（31）棉花的故事	0.50
（32）水菓的故事	0.50

九龍彌敦道740A號　電話：940397

中藝

十二周年紀念



特種工藝品陳列介紹

九折優待

12

國產童裝恤衫 西袪

款樣新穎
裁剪適體
免漿免燙

紅日 REDSUN　三魚 Three Fishes　大地 DaDi　可樂 Kool

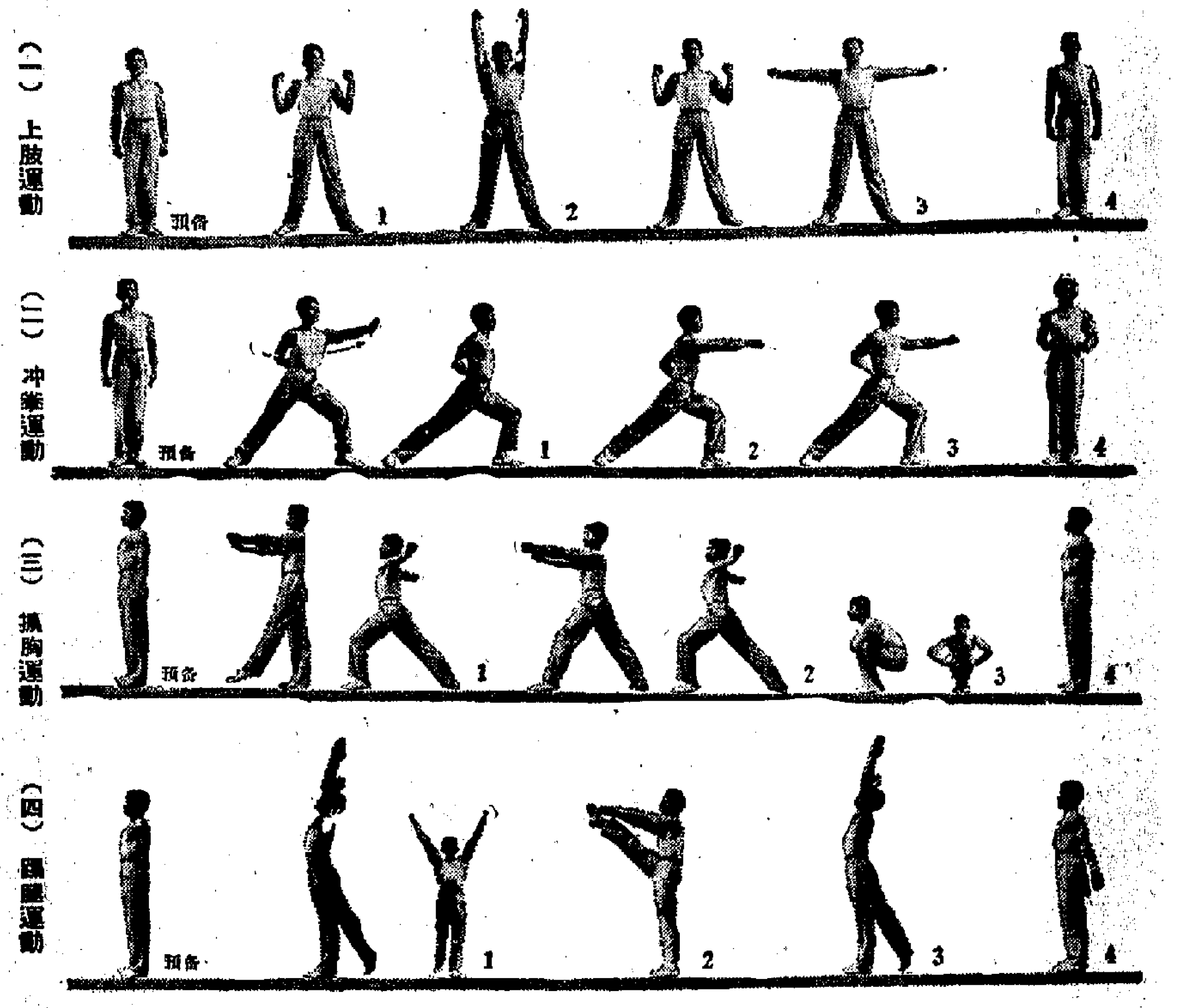
國貨百貨公司均有售

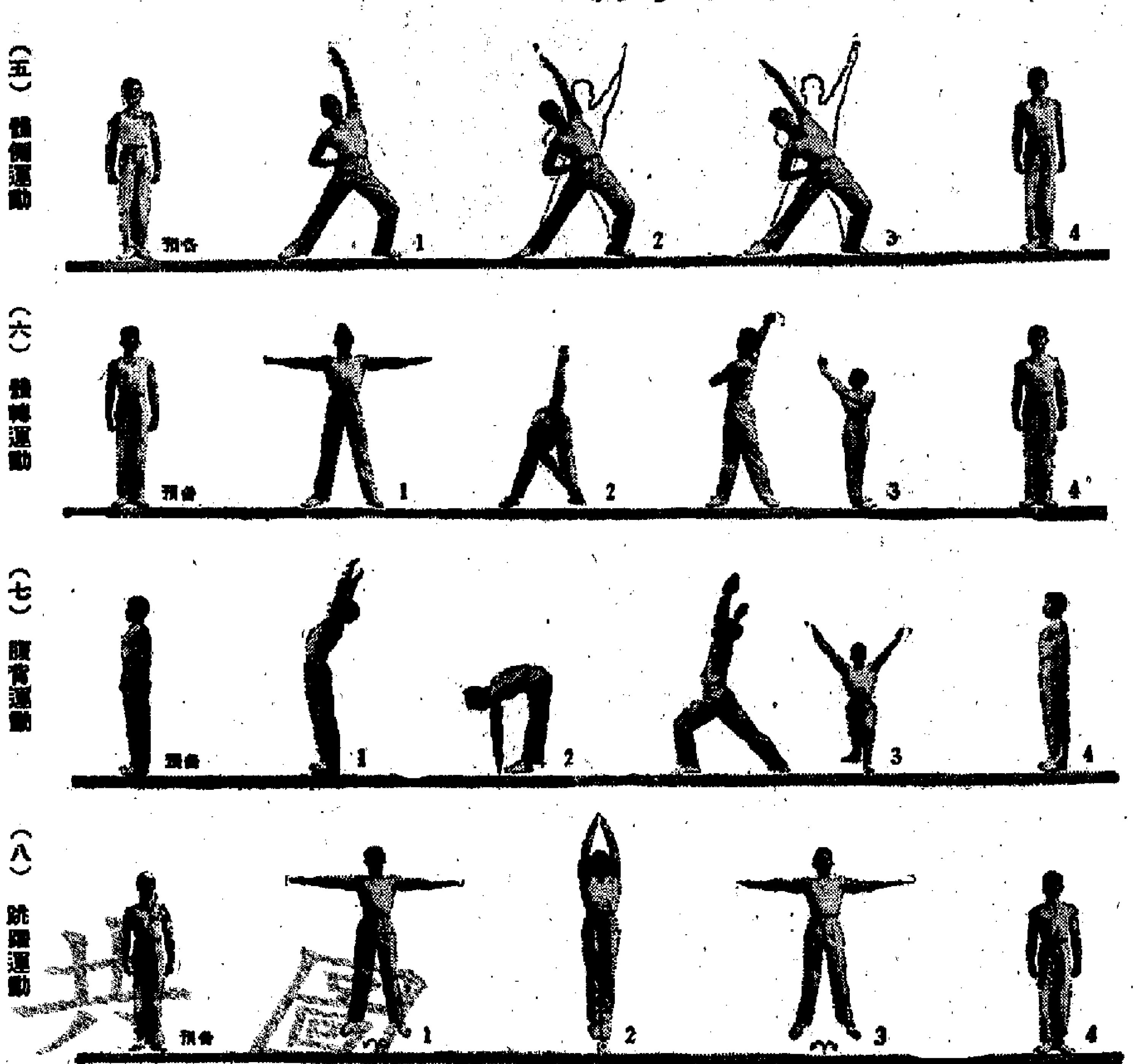
總經銷　萬新有限公司

大道中德高大厦十二樓　電話：H-234676 234655

廣播體操圖解

（各圖示意由左到右）





廣播體操動作說明

第一節：上肢運動

預備姿勢：立正

1、左腳向左跨一步（與肩同寬），同時兩臂經側擺拳至肩側屈（拳心相對）。

2、兩臂用力伸直至上舉（拳心相對），同時抬頭挺胸。

3、兩臂經肩側屈向側用力伸直至側舉（拳心向下）。

4、左腳收回，兩臂放下成立正姿勢。

5—8同1—4，但出右腳做。

注意事項：

動作要伸展有力。

第二節：冲拳運動

預備姿勢：立正

1、左腳向左跨出一大步，向左轉體90°成弓步；同時左手經前向側摟手握拳收至腰間，右手握拳收至腰間（兩拳心向上）。

2、右手用力向前冲拳（拳心向下）。

3、左手用力向前冲拳（拳心向下）；同時右拳收回至腰間。

4、左腳收回，身體轉回成直立；同時左拳收回腰間。

5—8同1—4，但方向相反。第四個八呼的最後一拍還原成立正姿勢。

注意事項：

冲拳時要注意轉拳。

第三節：擴胸運動

預備姿勢：立正

1、左腳向前邁出一大步成前弓步，同時兩手握拳經前（拳心相對）向側後振擴胸。

2、再做擴胸一次。

3、左腿蹬回並腿全蹲，同時兩手扶膝（兩肘外分，手指相對）。

4、起立成立正姿勢。

5—8同1—4，但換右腿做。

注意事項：

1、擴胸時兩臂要舉平。

2、第二次擴胸時前腿配合做自然顫動。

第四節：踢腿運動

預備姿勢：立正

1、左腳向前邁出一步，重心移至左腳上，右腳尖着地；同時兩臂經前至側上舉（掌心相對）。

2、右腿伸直向前上踢；同時兩手觸右腳面。

3、還原成「1」的姿勢。

4、左腳收回，兩臂經前自然後擺。

5—8同1—4，但換右腿做。第四個八呼的最後一拍還原成立正姿勢。

第五節：體側運動

預備姿勢：立正

1、左腳向左跨出一大步成左弓步，同時右手插腰，左臂經側向上舉帶動上體向右側屈。

2、向右側屈一次。

3、向右再做側屈一次。

4、左腳蹬回，同時左臂經側放下，右臂自然放下還原成立正姿勢。

5—8同1—4，但方向相反。

注意事項：

1、三次側屈動作的幅度要逐漸加大。

2、上體側屈時不要低頭或轉頭，身體不要前傾或轉動。

3、第二、第三次側屈時，兩腿配合上體做自然顫動。

第六節：體轉運動

預備姿勢：立正

1、左腳向左跨出一步（比肩稍寬），同時兩臂側舉。

2、上體前屈左轉，右手觸左腳面，左臂側後舉。

3、上體抬起，同時兩手握拳向右後上方擺動（右臂伸直，左臂胸前彎屈），帶動上體右轉，眼看右手。

4、左腳收回，上體轉回，同時兩臂放下成立正姿勢。

5—8同1—4，但方向相反。

注意事項：

1、轉體時，兩腳不要移動，腳跟不要抬起。

2、前屈轉體時兩腿要直。

第七節：腹背運動

預備姿勢：立正

1、兩臂經前至上舉（掌心向前），同時上體後屈。

2、上體前屈，手指觸地。

3、上體抬起，兩臂經前至側上舉（掌心相對）；同時左腳向前邁出一大步成前弓步，體後屈，稍抬頭。

4、左腳蹬回，兩臂經前放下成立正姿勢。

5—8同1—4，但第七拍出右腳做。

第八節：跳躍運動

預備姿勢：立正

1、兩腳跳成開立，同時兩臂側舉。

2、兩腳跳成並腿，同時兩手頭上擊掌。

3、跳成「1」的姿勢。

4、兩腳跳成並腿，同時兩臂放下成立正姿勢。

總要求：

1、做操時要精神振奮，動作剛健有力，體現出朝氣蓬勃的革命精神面貌。

2、做操前後要做原地踏步各二八呼。要求隊列動作嚴肅、認真。

3、動作要準確，如兩臂上舉時要充分伸直，做弓步時要求後腿繃直，腳尖稍外轉，腳跟不要抬起。

4、除第八節為二八呼外，其他各節均為四八呼。

羣衆體育運動

今日賽程　昨天賽果

乒乓球賽

工聯團結杯

（男子組）

（工俱）　下午

勞校聯對藥工　七時

打銅對中書　七時

工俱對金支　七時

港巴對膠總　九時

港內食業對花井⊖　九時

理髮對飲食　九時

洋務勝木場　五比零

中華勝漸飲　五比零

印務勝港華　五比零

倉務⊖勝車衣　五比一

木匠⊖勝沙模　五比三

洋務勝煙業　五比二

（女子組）

（工俱）　下午

內衣對勞校聯　七時

印務對紡支　九時

膠業⊖勝港機　五比零

藥工勝中書　五比零

航運界

餅業工友

（決賽）

（中總場）　下午

滙豐A對東洋　六時半

華夏⊖對迅航　八時

（複賽）

（會所）　下午

康樂對友誼　七時

紅爐對新實　九時

聯青勝比亞　五比一

互勉勝友誼　五比三

重打工友

（勞聯場）　下午

單友對星火　七時半

樂友對赤鋒甲　九時

（沙模場）　下午

紅星對友愛甲　七時半

長征對新青　九時

友聯⊖勝朋友　五比零

永利勝通天　五比三

國藝勝青風　五比三

喉業電器工友

（餅業場）　下午

美孚三B⊖對勁松　八時

勝利⊖對深新　八時

協利對香沃　九時一刻

青聯勝美孚三B一　五比二

美孚二A二勝自力　五比三

五金滿安工友

（會所）　下午

大工對新風　七時半

燎原對長青　七時半

長風對鋼業　九時

鋼青⊖對賓青　九時

五金土瓜灣工友

（男子組）

（會所）　下午

群心⊖對互學⊖　六時

長征⊖對長征⊖　六時

青燕對青松⊖　七時半

新光對前進⊖　七時半

星友⊖對青松⊖　九時

民聯對學習　九時

友誼勝羣力⊖　五比零

達利⊖勝青松⊖　五比零

長征⊖勝美孚之友　五比一

青松⊖勝美業　五比二

學松勝和興　五比零

（女子組）

（會所）　下午

青松⊖對勁松　六時

紅風⊖對新青　七時

新安青對互學⊖　八時

飛翔對咏梅　九時

青松⊖勝羣力⊖　四比一

海燕勝學風　四比一

紅旗勝咏梅　三比二

燎原勝曙光　三比二

膠業工友

（旺聯）　下午

自力對合力　七時半

膠青⊖對愛華　九時

（總會）　下午

漢深對東房　九時

愛華勝膠青⊖　五比零

福建杯

（育才）

綠興白對新金　七時

文康對中國　七時

儲源對漢傑之友　七時

賓聯對朗青　八時半

朝暉對行力B　八時半

植油A對紹峯　八時半

輝騎勝友誼　五比零

鯨果勝兄弟　五比四

永恒勝民強　五比零

嬌健勝新興　五比一

九巴工友

（會所）　上午起

西式飲食業

雄文⊖勝龍華　五比四

振奮勝滙豐　五比二

中大勝菜職⊖　五比零

新聯勝漢友　五比二

瀝源山區

五B⊖對智聯　十時半

上水對服務與　七時半

（國華場）　下午

舊南對南北聯　九時

銀鷹對工程　九時

東寮對友聯　九時

偉倫勝偷安　五比一

小紅勝萬華　五比三

海鷹勝海風　五比三

友誼勝協成　五比一

勞教勝玉成　五比零

觀塘坊衆

（新興場）　下午

（決賽）

三星⊖對中通　七時

新興⊖對協記⊖　九時

三星A勝協記⊖　五比三

新興⊖勝中匯　五比一

堅尼地城區坊衆

（漢華校友會）　下午

（半決賽）

新聯對振奮A　八時

中大對雄文⊖　八時

（會所）　下午

激流對吉祥　七時半

植洪對藝工⊖　九時

四海之友勝藝工⊖　五比零

新業工友

紅爐勝嘉樂　五比零

新寶勝友誼　五比三

車衣工友

增強勝尖車　五比零

車聯勝荃車　五比零

石硤尾九龍仔區

（新華場）　下午

（男子組）

新金對建風　七時

志毅對草原紅　七時

海鷗甲對草原黃　七時

紅星對華清　七時

四海之友對敢超　八時半

長江對培耀　八時半

學友對深青　八時半

松青⊖對松青⊖　八時半

紅星勝卅二屋A　五比一

四海之友勝青風　五比零

敢超勝紅潮⊖　五比三

長江勝會滿　五比零

培聖勝二滿　五比零

學友勝凱歌　五比一

（女子組）

中保勝紅風　三比零

紹深勝友誼　三比零

小足球賽

聯華會

（鑽石山場）　下午

海鷗對火炬　九時

維康對藥料　十時

保儲油莊盃

（花墟B場）　上午

新風之友對力聯　八時

（長沙灣場）　下午

新青對膠青　十時

電工工友

煤昌勝明光　六比三

電車A勝偉光　四比三

膠業工友

田青之友勝龍虎羣英　四比三

膠業會委通知下列球隊到時派隊出賽：六日下午八時，家記之友對膠工在荔枝臣場比賽；七日下午九時，湖青對輝青於花墟B場比賽。

代郵

足球聯賽十一揭幕

首周戲碼好波連場

流浪戰南華　消防對九巴都有苗頭

【本報訊】足總昨天發出本屆足球聯賽首周比賽秩序。在甲組聯賽中，以十一日（星期六）流浪對南華和消防對九巴一仗較有睇頭。

流浪對南華，是第一週一場主力戰，流浪去屆冠軍，至今屆其人手雖略有變動，惟衛主必得利前天已有消息報告，他在蘇格蘭已班到兩位前鋒，一位中場員，決定八日到，將仍以五班姿態出現，其戰鬥力說不定像去屆，也仍以氣力、速度和拚勁作爲爭勝條件。雖然新「援兵」遲到，全隊集體操練也很遲，對該隊李初的演出，可能有影響；南華則有備而戰，早已例操，又得仇志強、胡國雄、黃文偉四將加盟，戰鬥力增強許多，不僅與流浪有得打，而且有制勝之道。亦可以說，對今屆的南華，須另眼相看。

消防對九巴一仗，也排在大球場舉行，消防今屆擴軍，有張氏兄弟（子岱、子慧）回歸一隊，聽說還有一位「澳援」，也是鋒前鐵將，將與到助陣，故到時消防表現如何，也仍得重視。人們認爲，李初大部分球員操練未足，雖望演出習正常，球員氣力練得較足的隊伍，往往可以打倒慢熱的對手，故第一週重要「戲碼」雖不多，說不定有冷門爆出的。茲將首週各組賽程列下：

甲組聯賽十一日（星期六）

流浪對南華　大球場　五時卅分

市政對天天　嘉山球場　五時卅分

乙組聯賽

星島對警察　花墟球場　五時卅分

預備組聯賽下午三時三刻開始

丙組甲聯賽

華雄對中電　港會球場　四時正

友邦對港青　嘉山球場　四時正

丙組甲聯賽

息影對港會　港會球場　五時卅分

甲組聯賽十二日（星期日）

海蜂對港大　港會球場　四時正

首飾對紡織　嘉山球場　四時正

中華對愉園　花墟球場　五時卅分

消防對九巴　大球場　五時卅分

電話對東方　花墟球場　五時卅分

預備組聯賽下午三時三刻開始

甲組聯賽十三日（星期一）

東方對荃灣　花墟球場　五時卅分

管流對瑞聯　港會球場　五時卅分

預備組聯賽下午三時三刻開始

甲組聯賽十四日（星期二）

英陸軍對愉園　花墟球場　五時卅分

預備組聯賽下午三時三刻開始

甲組聯賽十六日（星期四）

東昇對嘉山　花墟球場　五時卅分

預備組聯賽下午三時三刻開始

乙組聯賽

全港公開泳

銅灣續預賽

【本報訊】香港游泳總會主辦全港游泳錦標賽，今日下午七時繼續在維多利亞池舉行第二日預賽。

今屆泳員水準普遍較去屆佳，今晚雖屬第二天預賽，但相信仍然會有新紀錄出現。今日預賽秩序是：

（一）男二百公尺自由式（三組），（二）女二百公尺蛙式（二組），（三）男四百公尺自由式（二組），（四）男一百公尺背泳（二組），（五）男一百公尺蛙式（三組），（六）女一百公尺自由式（二組）。

愉園會改選竣事

各部職員已產生

【本報訊】愉園體育會上月舉行一九七一—七二年度會員大會，即席選出本屆正副會長及執行委員多人。會員大會結束後，該會委員隨即舉行第一次執委會進行互選，選出本屆職員名單如下：

名譽會長：顧同珍、鄭棟林、梁燦輝。會長：倪少强；副會長：黃佩球、張大有、李玉麟。

主席：倪殿歡；副主席：陳志英、周樟、簡煥章。司庫：區樹樑；副司庫：葉潔華。足球部主任：李毓宏；副主任林保漢、梁仲豪、麥華遠。籃球部主任：李海龍，副主任：杜錫青，范惠遠。乒乓部主任：盧竹祺；副主任：鍾國榮、鄧鴻掀。遊藝部主任：盧錦權；副主任尹觀瀾、陳達榮、張宜保。游泳部主任：陳鎮遠；副主任：楊文傑、吳啓初、許俊輝、謝觀揚。康樂部主任：阮一鳴；副主任鍾煜維、林熙楨、蘇廣輝、劉滋。文書部主任：張明；副主任：張遐、朱滋、梁子明。總務部主任：劉文健；副主任：林英傑、胡兆聰、譚超傑、張炳雄、張炳強、葉燦添。

國產療補佳品

參茸固本片

大補元氣　固本培元

人參、鹿茸爲我國最珍貴補藥。人參種類不一，其中以產於我國東北長白山深山密林中之品種最屬馳名，其功能爲大補元氣，挽救虛脫，明目、強心、安神、益智、功力宏大。鹿茸以產於東北之碩壯雄鹿者爲最珍貴，功能生精補髓、養血益陽，能治耳閉、眩暈、虛弱、藥稱等虛損疾患。大連向陽牌參茸固本片，是採用上述世界聞名之長白山人參鹿茸爲主，配合上等杜仲、山萸肉、菟絲子等製成之高級療補藥品，其功能爲培補五臟，健體却病。對於男女氣血兩虧，精神不振，耳鳴目眩，腰痠背痛，時發潮熱等病，經臨床證實，服用本品無不應效。

向陽牌參茸固本片之特點爲補而不燥，療補兼備，四時均宜，寒暑不拘之補品。凡消耗精神體力較大之工作人員，過事操勞之家庭婦女，功課繁忙之青年學生，以及年老衰退，病後虛弱者，長期服用本品，都能常臻健康狀態，效果至佳。本品國貨公司各大藥行均有代售。

總經銷處：四和中藥行有限公司

大道東100號二樓A座　電話：H744277 727271

國產高級補劑

全百合牌　新蜂乳漿

·適應·

食慾不振，失眠，神經衰弱，營養不良，精力減退，肝炎，貧血，消化性潰瘍，哮喘，發育不良，年老衰弱，病後體虛，風濕性關節炎，白血病，助長精神和體力

蜂乳漿口服液（10C.C.）含有：鮮蜂乳漿250mg，人參25mg，北五味子50mg。

香港代理處：德信行有限公司　經銷處：華通藥業有限公司　電話：431061·463311

國貨公司藥行有售

美東岸碼頭可能有工潮
紐約部分進口商要港方暫停付貨
有些現付東加拿大轉運

【本報訊】美國西海岸碼頭工人的罷工鬥爭，至今已堅持了兩個多月，目前繼續向前推進。而據此間航運業的一些商人預料，如果美國壟斷資本也同樣拒絕美國東海岸碼頭工人要求增加工資的合理要求，那麼美國東海岸碼頭工人，也可能在現行工資合約在本月底滿期時舉行罷工。

七月一日爆發的美國西海岸一萬五千名碼頭工人的罷工鬥爭，由於壟斷資本頑固地拒絕滿足碼頭工人所提出增加工資的合理要求，至今繼續向前推進。據此間航運業商人消息，從上星期六至昨天，勞資雙方的談判毫無進展，完全看不到罷工可能在什麼時候結束的迹象。

此間一些航商表示，從美國壟斷資本對美國西海岸碼頭工人的頑固態度看來，美國東海岸碼頭工人被迫在十月一日舉行罷工鬥爭的可能性頗大。而就他們所知，美國東海岸紐約等城市的一部分進口商，亦認爲這場罷工無可避免。

此間一部分航商說，最近，紐約方面有一部分進口商通知香港的一些廠家和出口商，暫停付貨給他們，等候前景明朗之後，最後通知他們怎樣做。

據說，紐約一部分進口商所以通知香港的供應者暫停付貨，可能出於兩種考慮：一是爲了避免貨物在運到紐約時可能因罷工爆發無法從船上起卸；二是可能估計罷工不致發生，但要待看清楚局勢之後才通知香港的付貨人如何行動。

此間一些航商人說，目前香港一些廠家和出口商，對於運給美國東海岸一些進口商的貨物做法是：把貨物交給輪船公司運往加拿大東部的滿地可（即蒙特里爾）起卸，然後由該地轉運美國東部紐約等城市；至於這段路程的運輸費用，由美國入口商負擔。此間航商說，爲了分別清楚港商運給滿地可入口商收的貨物和運往該地起卸轉運美國的貨物，輪船公司在貨物的外面用符號加以標明，避免混亂。

航商又說，目前香港運往滿地可的貨物運費，每噸比運紐約貴數美元。如果目前香港托運的貨物日後可直運紐約而不用運往滿地可的話，輪船公司會將此數退回給付貨人。但就目前來說，輪船公司則向付貨人收足由香港至滿地可的運費。

棉紗輸加暫停發證
棉織品輸美改實績配額
紡織品輸瑞典餘額分配

【本報訊】港英「工商處」通告：輸加拿大之棉紗，暫停簽發出口證。

該處根據與加拿大政府咨商結果，決定由一九七一年九月一日起，暫停簽發普通用途棉紗之出口證。

有關項目：部份651—301至部份651—432棉紗，不包括：

甲、所含精梳纖維佔總重量百分之九十五以下之棉紗；

乙、用以製造棉織線或斜梭鞘繡線之紗及縫線；

丙、用以製造針織、編織、機補或刺繡線之紗，而該等製成品於包裝後零售供家庭用途者；

丁、由製造商輸入用以製造[illegible]花邊之紗（七十五支或較纖細者）；

戊、七十五支或較纖細之絲光紗；

己、用以造組造花邊之工廠泛磨針織紗。

又，輸美國之棉紡織品，修改一九七一—七二年度之實績分配限額：

由於美國市場不穩定可能會引起之困難，尤其是西岸碼頭工人罷工，可能伸展至東岸及各海灣港口，該處現徇紡織業咨詢委員會之建議，決定按照下列之縮減比例修改一九七一至七二年度之實績分配限額：

現行實績爲百分八十五，實績伸算爲百分九十五；以下分爲七十五爲八十五，六十五爲七十五，五十五爲六十五，四十五爲五十五，四十爲五十，四十以下未分配。

【又訊】港英「工商處長」昨日發出致出口商（紡織事務）通告，宣佈分配輸瑞典受限制紡織品之餘額辦法；該餘額可供運用至一九七二年六月三十日爲止。

凡列於工商業管理處紡織事務通告第六組（歐洲自由貿易聯盟）郵寄名單內之商會及公司，短期內即會收到上述通告。任何人士如擬預先獲悉該通告內容，可向該處助理貿易主任何麟林電話：H二二九七七七，及工業助理貿易主任[illegible]電話：H二四七三一五探詢。

又，輸瑞典之受限制紡織品，分配一九七一—一九七二年度餘額。現採用下列辦法，分配該等餘額：

甲、凡曾經在一九六九—七〇年度及一九七〇—七一年度留用限額付運貨物之商號，均獲配相等於實績之數量；該數量由出口商及製造商平均分配。屆時本處必定個別通知各獲配限額之商號；

乙、採用上述甲辦法分發餘額以後，尚餘列於附表（一）第五欄之配額，本處現擬採用出口按權營方案，分配該等數量。

美國線難洽談新合約
香港許多洋行工廠轉向歐洲尋求市場
加強向歐推銷成衣玩具餐具等

【本報訊】從八月下半月起至今，轉向英國、西德等歐洲市場報價和兜接訂貨單的香港洋行和工廠，數目已比前顯著增加。這表明港貨輸美在受美國徵收入口附加稅和美元匯率波動不定而陷於停頓狀態之後，許多洋行和工廠已爲了維持業務而轉向歐洲謀求出路。

據了解，香港製品輸往歐洲市場，多數用英鎊、馬克等計價。目前這些外幣的匯率變動不大，與美匯反覆下跌的情況大不相同，許多原來以經營輸美生意爲主的洋行和工廠，現在鑑於很難和美國買家洽談新合約，而且美國徵收入口附加稅沒有期限，美匯波動不定的局面還會持續一個時期，甚至美國「凍結」國內工資、物價等措施，在十一月十二日滿期後仍可能變換花樣而繼續施行，這些因素都會使今後港貨輸美深受影響，他們因而要轉向歐洲加強推銷產品。

成衣、玩具、不銹鋼餐具和電子產品等，原來都是在美國和歐洲市場各有銷路的。現因尼克松大大提高貨付的入口稅率，使這些港貨輸美發生困難，一般美商都表示要暫時停止訂購，甚至不少會訂貨也已推遲。商爲了維持業務，已陸續加強向歐洲推銷這些產品。其中特別是此間六、七家經營不銹鋼餐具產品的工廠，原有二成到三成半產品輸往美國的，現因尼克松宣佈由十月一日起實施「關稅限額」，企圖把港貨輸美數額比去年削減近六成之多，這迫使港廠更設法向英、荷、南非和北歐等市場增加輸出。

目前參加經營對西歐輸出港貨的洋行和工廠數目增多，有可能使香港對西歐的出口貿易繼續獲得一些進展（今年上半年香港製品輸往西歐的總值，已比去年同期增進二成），並可在一定程度上減輕港貨對美國市場的依賴性。但在另一方面，由於參加經營的港商數目大增，而日本、台灣和南朝鮮等廠品在輸美遭到徵收入口附加稅打擊後，也會加緊向西歐推銷，亦即將貨輸去西歐的內外競爭都會加劇，結果就將影響到港貨輸歐的利潤減少。

據出口商反映，英國、西德、荷蘭、比利時、挪威、瑞士、法國、奧地利等西歐市場，都可能增購一些含人工成份較多和價格較低的香港製品。但瑞典、意大利、丹麥等國則因貿易入超巨大、通貨膨脹和經濟局面動盪等問題，今年以來訂購港貨均已減退。因此，今後港貨輸往西歐雖可能續增，但增加幅度也畢竟有限。例如西德經濟情況不穩定和通貨膨脹，已影響到今年港貨銷去數量，除去港貨出口價錢漲的因素外，實際去貨數量僅只比去年增加一成。

馬錫出口減少

【美聯社新加坡】新加坡統計部日前發表，今年頭七個月西馬來西亞的錫出口量下降到萬九千七百一十九噸，去年同期則共五萬一千五百五十九噸。不過，今年八月份西馬來西亞錫出口量七千三百四十八噸，較去年同期高出四百一十三噸。

天津鴨梨今登場
雪梨碭山梨成交大宗
第二批新疆哈密瓜昨上市

【本報訊】首批天津鴨梨將於今早登場。第二批新疆哈密瓜於昨天上市。

第二批哈密瓜，全部是青肉瓜，成熟度適中，味香甜，同時瓜身大小亦比較均勻，每個重約七至十斤左右，每擔成價爲二百二十元。購貨公司和果欄商人扯購踴躍。

天津雪梨現已進入旺產旺銷季節，今年初步來貨比去年同期豐裕，而且品質比去年進一步的提高，皮色光鮮、肉幼鬆化而水分多，個子粗壯，大個的每個重達十兩多，普通的亦有四至六兩，每個梨子長得比較均勻，盒裝定量每盒七十二個，重量爲十八公斤。

由於今年產地果農精心培植，並加強科學管理，使得今年梨樹結成的果實更壯碩，無蟲口，極少殘次，很受販商及食家歡迎。

現上市的天津雪梨，包裝分盒裝和木箱裝兩種，前者每盒成二十一元，箱裝貨成十九元。

同時成出的天津鴨梨雪梨，青島泰山梨和上海碭山梨等相當大宗。今年碭山梨續在去年豐產的基礎上又告豐收，質地好，肉鬆化，水分大而味清甜。

港金復上挺

【本報訊】昨日此間九九金價又以躍升姿態出現，最高價曾上至三〇五元，比前日的最高價升了四‧一二五元。飾黃金則每兩爲三二二元。

一方面由於倫敦金價每安士由四〇‧六五美元升至四一‧一美元；另方面是外電報道南非財政部長有要求提高黃金價之說，於是港金價回漲，先後成交約五萬兩。

九九金開市三〇三，收市三〇四‧二五；最高三〇五，最低三〇三。加息五毫。牌上交收二千兩，牌下交收六千兩。

美元一片疲態，美鈔開市五八七，收市仍爲五八七，最高五八八。美匯開市五九〇，收市爲五九〇‧五。

美滙再度下跌
銀行買價少兑一點四元

【本報訊】美國政府「新的經濟政策」，正好反映美元信用的破產，最近美元一直處於異常動盪的局面。昨日美匯銀行買價每百少兑〇‧八港元，賣價則少兑一‧四港元。另外加匯、瑞士匯、西德匯和印度匯亦改低，法匯則改高，其中加匯每百少兑一‧四港元，法匯每百多兑〇‧一港元。

美匯實價：每百美元兑五九六‧八港元，買價：電匯五八六‧八港元，匯單五八三‧二港元，卅天期五八三‧二港元，六十天期五七九‧六港元，九十天期五七五‧八港元。加拿大匯實價：每百加元兑五八七‧八港元；買價：電匯五八八‧二港元，匯單[illegible]。瑞士匯實價：每百瑞士法郎兑一五〇港元；買價：電匯一四七‧三港元，匯單一四六‧八港元。西德匯實價：每百馬克兑一七五‧九港元；買價：電匯一七三‧三港元，匯單一七二‧七港元。法匯實價：每百法郎兑一〇八‧七港元；買價：電匯一〇六‧三港元，匯單一〇六‧二港元。印度匯實價：每百盧比兑八〇‧八港元；買價：電匯七八‧二港元，匯單七八港元，七至卅天期七七‧九港元，九十天期七六‧三港元。

九巴獲准加價影響
公共交通股被扯高
多種酒店股亦突告上升

【本報訊】昨日港股市場成交投續減，而且價格變化各市場的情況不同，總的來說是回升，但幅度各異。遠東指數作爲樣式上漲，漲五點五九，報一六四七點四；恒生指數升五點一六，升爲三四二點六七，也就是由前日跌去的部分大致收回。

三個市場昨成交共一億零一百四十七萬元，其中金銀佔一千五百零九萬，遠東佔五千零七十六萬，香港佔三千五百五十七萬，比前天減少三千二百三十九萬。

股市的特點是，市場中有某些買家，特別着重於收購酒店股和公共交通股，因此這兩類股票幾乎全面性上升，而且有些漲幅比較大，其中漲幅最大的要算大酒店股，每份漲四元七五，漲爲五十元半。該股數月以來跌多漲少的凱聯股，昨日也漲三毫。此外帝后股漲一毫，英國航運股漲五毫半，永高股漲三毫，只城市股不動。在交通股方面，中巴股在前日漲了三元半之後，昨日再漲一元半，漲爲四十一元半。油蔴地股漲一元半，置業股漲二毫，天星股漲一元三。其中天星股一連三天上漲，共升四元半，幾達四分之一，只是九巴股跌價一元。交通股類漲潮，主要由於九巴已獲准提高票價，使公共交通股價全面被扯上升。

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
富門	FULL MOON(下午五時)	高雄	A10	中央
嘉明	WYOMING(上午六時)	美國	A18	渣甸
京都	KYOTO(上午九時)	馬尼拉	A32	太古
茂利怡美利	MURRAYEVERETT(上午六時)	曼谷	A1	福來
馬烈馬士基	MARIT MAERSK(下午二時)	美國	九龍倉	捷成
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE(晚上)	溫哥華	A4	[illegible]行
明祥丸	MEISHO MARU(上午三時)	日本	A6	大阪
光大	KWANG TA(下午)	高雄	油蔴地	大信
利通	JAGUAR(下午四時)	曼谷	B4	利通
杜威	JOINVILLE(下午二時)	日本	A33	沙晤
日丸	NIPPON MARU(午夜)	日本	油蔴地	泰山
	TJIREBON MARU(上午七時)	日本	A7	日郵
惠來	HUEI LAI(下午)	基隆	油蔴地	東海
金宏	CHIN HORNG(下午)	高雄	油蔴地	明仁

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
士打非文圖	STRAAT FREMANTLE(上午八時)	羅安達西非	A1	渣華
德士達	BENSTAC(上午九時)	新加坡倫敦	A23	[illegible]行
丹利寶拉	DENEBOLA(上午七時)	日本	A12	華林
陽委惹士	ANCHISES(下午)	曼谷	太古倉	太古
費利怡美利	FERNANDOEVERETT(下午)	新加坡印尼	A31	福來
前島丸	MAESHIMA MARU(下午)	那霸	油蔴地	大來
亞哥	AGIOS GIORGIS(下午)	[illegible]特里爾	A22	[illegible]
東方嘉年華	ORIENTAL CARNAVAL(下午四時)	高雄加州中南美洲	海運	港郵
溫州	WENCHOW(下午)	澳洲	海運	太古
巴士拿	BASRA(下午)	澳堡歐洲	九龍倉	寶隆
加瑙樂	GAZZELLA(下午)	基隆意大利	A21	港海
福熙	FORESEES(下午)	高雄	油蔴地	海昌
東平二號	TUNG PING No.2(下午)	高雄	油蔴地	大信
肯地	HANDY(上午六時)	斗湖	[illegible]	大通
海洋丸	OCEANIA MARU(下午)	日本	A34	日郵
樂福	ROCHFORD(中午)	黃埔	[illegible]	海船
東昌	TONG SING(上午八時)	上海	B28	祺福
	TJIRREBON MARU(下午)	新加坡印尼	A7	日郵

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
勝隆丸	SHORYU MARU(上午)	日本	B	海聯
第八吉海丸	YOSHIUMI MARU No.8 (下午)	神戶	B11	小山
佳利滿	KARIMUN(上午六時)	馬尼拉	北角	渣華
林武士	LEMNOS(上午九時)	澳洲高雄	A25	福泰
諾比拉	NORBELLA	歐洲	北角	波郵
卡爾	CARL OFFERSEN	大連	A	華夏
邁利怡美利	MAKEVERETT(中午)	日本	A31	福來
克利夫蘭總統	PRES.CLEVELAND(上午九時)	馬尼拉	海運	總統
齊途	CHITRAL(下午四時)	澳洲馬尼拉	海運	鐵行
于古馬	UJAMAA(上午)	東非	A21	渣甸
太平	TAI PING(上午)	東加拿大加州	九龍倉	多利順
長城	KOTA PANJANG	黃埔	A3	太平
秋葉山丸	AKIBASAN MARU(中午)	日本	A5	大山
格連福倫	GLENFRUIN(下午十時)	英國	太古倉	慎昌
海國	HAI KUO	基隆	西環碼頭	東海
台灣	TAIWAN(下午七時)	基隆	台輪碼頭	大吉

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
多寶士馬士基	TOBIAS MAERSK(下午)	基隆紐約	九龍倉	捷成
大川	TA CHUAN	曼谷	B15	明仁
士打圖華	STRAAT TOWA(上午)	巴生港南非	A27	渣華
明祥丸	MEISHO MARU(上午)	新加坡波斯灣	A6	大阪
茂利怡美利	MURRAYEVERETT(下午)	沖繩日本	A1	福來
于古馬	UJAMAA(下午)	日本	A21	渣甸
嘉明	WYOMING(半夜)	檀香山	A18	渣甸
富門	FULL MOON(下午)	舊山加州溫哥華	A10	中央
台中	TAI CHUNG(下午)	洛杉磯	A9	[illegible]利
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND(半夜)	神戶三藩市	海運	總統
刹高士	TRENEGLDS(下午)	台灣南美	九龍倉	美邦
光大	KWANG TA(下午)	高雄	油蔴地	大信
鹿洲	LUK CHAU(下午)	基隆	B6	太來

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
好利	HOLLY TRADER	B26	[illegible]
新洲英	TAMAHIME MARU	油蔴地	捷華
大運	LUCKY TIDES	油蔴地	捷華
新福馬士基	CLIFFORD MAERSK	九龍倉	捷成
安順	ANSHUN	A35	太古
威伯隆	WAIBALONG	B21	[illegible]
順興	SHUN HING	A18	[illegible]
香港聯盟	H.K. ALLIANCE	A11	中南
多瑪林	TOMBATU	油蔴地	通裕
香港榮華	H.K.GRACE	A16	港郵
光榮蓬萊	GLORY HORAI	B13	小山
新友	SUN YU	B7	華夏
海和	OCEANIC AMITY	A38	海郵
金剛	KAM KONG	油蔴地	[illegible]
雅高碧臣	JACOB IBBSEN	B10	[illegible]
	USHRIKA	A28	招商局
啓發	CHIFA	B14	[illegible]
釜山	FUSAN	B33	明仁
加利尼	GALINI	A13	新興行
光榮三號	GLORY No.3	油蔴地	海華
古德倫碧琪	GUDRUN BAKKE	A3	[illegible]行
真理	NIKOLAS S	B18	[illegible]
東方英雄	ORIENTAL HERO	A26	[illegible]
東方寶玉	ORIENTAL JADE	A19	[illegible]
星洲凱勝	SINGAPORE TRIUMPH	A24	[illegible]
信東	SINCERE ORIENT	油蔴地	信洋
扇洋丸	SENYO MARU	B24	中央
第32協[illegible]	KYOSHIN MARU No.32	油蔴地	東洋
汶萊星	BRUNEI STAR	油蔴地	聯華
建大	KIN DAI	深水埗	大元

渣華郵船（香港）有限公司
代理：渣華郵船公司‧利澤郵船公司
R.I.L. (HONG KONG) LTD.

航線	船名		開航日期	直航
美洲	TJILIWANG	[illegible]利華	九月二十日	[illegible]
	TJIWANGI	[illegible]萬宜	十月[illegible]日	
新西蘭	STRAAT CUMBERLAND	士打金巴蘭	十月[illegible]日	非洲[illegible]‧奧克蘭‧[illegible]
	STRAAT CHATHAM	士打渣頓	十月十[illegible]日	[illegible]‧列[illegible]頓等埠
東非	TJIBANTJET	芝萬捷	九月十五日	東非各埠
	TJIMANUK	芝萬諾	九月廿五日	
西非	STRAAT FRANKLIN	士打法蘭臨	九月廿四日	西非各埠
	STRAAT FREETOWN	士打自由城	十月廿四日	
拉丁美洲	WONOSOBO	溫奴[illegible]	九月十七日	拉丁美洲各埠
	WONOGIRI	溫奴基利	十月十七日	
南非南美	STRAAT TOWA	士打圖華	九月三日	南非各埠
	STRAAT FUSHIMI	士打富士美	九月廿七日	南非南美洲東岸各埠
	STRAAT HOLLAND	士打荷蘭	十月廿二日	南非南美洲東岸各埠
歐洲	SPAARNEKERK	施班寧吉	九月十日	歐洲各埠
	SERVAASKERK	施華士吉	十月九日	
地中海中東	WAALEKERK	威利吉	九月廿六日	地中海中東各埠
	WILLEMSKERK	威林士吉	十月二十六日	
紐西蘭新澳	NEDER EBRO	力打依寶	十月廿六日	加[illegible]‧格利士多[illegible]‧[illegible]比爾‧[illegible]‧[illegible]斯頓
地中海	KARIMUN	佳利滿	九月五日	巴[illegible]那[illegible]內亞
	NEDER RHONE	力打隆	十月廿三日	[illegible]

名神汽船株式會社 MEISHIN LINE
勝隆丸 M.V. "SHORYU MARU" 九月四日由日抵港 九月五日收貨，即日開行 直放：新加坡
山信丸 M.V. "YAMANOBU MARU" 九月七日由日抵港 九月八日收貨，九日開行 直放：新加坡
總代理：海外聯合海運有限公司 中環[illegible]大廈二樓[illegible]室 電話：四四五七〇九、四四五六八九、四三六四一、四三九五〇四

「卡爾」M.S. "CARL OFFERSEN" 由大連來，定於九月四日晨抵港。請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓 中國銀行大廈五樓 電話：二四[illegible]一

SEIWA LINE 正和海運株式會社
潮丸 M.V. "USHIO MARU" 九月八日由天津新港抵港 九月九日收貨，十日開行 直放：古晉
總代理：海外聯合海運有限公司 中環[illegible]大廈二樓二一〇至二一一室 電話：四三九五〇四、四四五七〇九、四三六四一、四四五六八九

長城客輪 M.V. "KOTA PANJANG" （冷氣設備，八千噸級，時速十六海里）泊A3碼頭 訂九月四日抵港，即日收貨，五日啓碇開行 直放：新加坡 檳城
太平船務（香港）有限公司啓 香港干諾道中十號大廈六樓 電話：H二三六一七四（五線）

SHOFUKU LINE
雄德丸 M.S. "YUTOKU MARU" 九月五日到 九月六日開 直達新加坡
昭南丸 M.S. "SHONAN MARU" 九月十二日從日本到港
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續
總代理：東洋船務有限公司 皇后大道中[illegible]商大廈一〇一室 電話：二四九四二八、二五〇二四一（十線）

TOHO LINE 日本東方輪船有限公司
紅海定期航線
海禾快輪 M.S. "OCEAN MERCURY" 九月八日落貨 九日開行
直達：亞丁（ADEN）、吉打（JEDDAH）、蘇丹港（PORT SUDAN）、亞喀巴（AQABA）
兼收由ADEN轉運下列各埠：ASSAB, MUKALLA, BERBERA, DJIBOUTI, MASSAWA.
歐洲定期航線
高武丸 M.S. "KOBU MARU" 九月八日落貨 九月九日開行
高征丸 M.S. "KOSEI MARU" 十月二日落貨 三日開行
直航：漢堡、安特衛普、鹿特丹、倫敦、[illegible]
Le Havre, Amsterdam with transhipment at Rotterdam; Bremen, Oslo, Gothenburg, Stockholm, Copenhagen, Bremen with transhipment at Hamburg.
代理：泛洋航運有限公司 電話：[illegible]
澳門代理：星華船務公司 電話：[illegible]

東都海運株式會社 TOHTO LINE
幸洋丸 M.S. "KOYO MARU" 九月十日落貨 八日開行 直放：新加坡 巴生港
新都丸 M.S. "SHINTO MARU" 九月六日落貨 七日開行 直放：新加坡
總代理：嘉信船務有限公司 地址：永樂街[illegible]八九號 電話：[illegible]
接載：僑記公司 地址：文咸東街[illegible] 電話：四四五〇九七

有村產業株式會社 香港—沖繩島定期航線（決航一次每十四天）
前島丸 M.S. "MAESHIMA MARU" 直透：沖繩島 九月十日到 十一日開行 九月廿四日到 十五日開行
有進丸 九月十四日到 十五日開行 往星加坡 巴生港
總代理：太來船務有限公司 電話：[illegible]

大寶山 M.S. "TAIPOSHAN" 直達新加坡、庇能 本期九月十一日落貨 十二日下午一時開行 下期九月廿六日落貨 廿七日下午一時開行
順昌航業有限公司啓 電話：二四九〇九八（五條線）

風雲雷電

梁羽生

九、大鬧金京

來的是武林天驕

年廣山喝道：「你是什麼人？」

賓客中只有兩個是官府方面的人，一個是御林軍的軍官，名叫符強，武功雖不很強，卻是完顏長之的親信，一個是京兆尹衙門的老捕頭，名叫謝廉，年過六十，已屆退休之年，但京兆尹（官名，相當於首都市長）卻不肯讓他告老，留他在衙門供養，碰到疑難案件才請教他。這兩個人本來是大模大樣坐在貴賓席的，一見這中年書生來到，忽地都走出來，在他面前跪下，「咚，咚，咚」各自叩了三個響頭。

這一下嚇得眾賓客都驚疑不定，年廣山也嚇得不敢再問了。

只聽得符強說道：「卑職不知檀貝子駕臨，有失迎迓，死罪，死罪！」

那中年書生道：「你家王爺好嗎？」

符強道：「完顏王爺很是想念貝子，難得貝子重回大都，待卑職趕去稟告王爺。」

那中年書生道：「用不着你多事……」

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
馬蓮娜	DON MARCELINA	日本	9月5	[illegible]林
菲路摩總統	PRES. FILLMORE	美國	9月5	總統
阿里士多高	ARISTARCHOS	新加坡	9月5	大阪
大馬士高	DAGMAR SKOU	日本	9月5	大阪
邊羅華士	BENLAWERS	高雄	9月5	邊行
雄德丸	YUTOKU MARU	日本	9月5	東洋
平壤	PHENIAN	歐洲	9月5	天祥
幸海丸	KOKAI MARU	神戶	9月5	小山
邊來路	BENLOYAL	英國	9月5	邊行
三昌丸	SANSHO MARU	日本	9月5	大阪
東星丸	TOSEI MARU	日本	9月5	天祥
明祥丸	MEISHO MARU	日本	9月5	中央
東月	EASTERN MOON	曼谷	9月6	[illegible]
第七神戶丸	KOBE MARU No.7	橫濱	9月6	小山
協昭丸	KYOSHO MARU	日本	9月6	中央
新都丸	SHINTO MARU	日本	9月6	[illegible]信
西比亞	CYPRIA	日本	9月6	沙[illegible]
山竹丸	YAMATAKE MARU	日本	9月6	協成
熱田丸	ATSUTA MARU	基隆	9月6	日郵
立端馬連	NEPTUNE AQUAMARINE	日本	9月6	福來
美上桂	SUSANNE	曼谷	9月6	振盛行
班拿	PANJNAD	天津	9月6	東海
樹灣	SUBIC BAY	馬尼拉	9月7	信昌
怡春	YICHUN	神戶	9月7	小山
哈域馬士基	HARTVIG MAERSK	日本	9月7	捷成
銀洲	NGAN CHAU	新加坡	9月7	太來
清榮丸	SEIYEI MARU	日本	9月7	協成
南非麗花	S.A. ALPHEN	日本	9月7	渣甸
柯奧打里	AL ODAILIAH	日本	9月7	渣甸
山信丸	YAMANOBU MARU	日本	9月7	海聯
青洲	TSING CHAU	波斯灣	9月7	太來
非列濱	PHILIPPINES	美國	9月7	美郵
三鷹丸	MITAKA MARU	新加坡	9月7	日郵
幸祥丸	KOYO MARU	日本	9月7	[illegible]信
航友	GRAND NAVIGATOR	日本台灣	9月7	太平
第十石卷丸	ISHINOMAKI MARU No.10	橫濱	9月7	小山
平戶	HIRADO	歐洲	9月7	實隆
嘉福丸	KAFUKU MARU	日本	9月7	東洋
新城	KOTA-KINABLU	日本	9月7	東洋
金寶來丸	CANBERRA MARU	日本	9月8	永泰
芝利亞賓士	CHELYABINSK	印度新加坡	9月8	非士高
羅拔馬士基	ROBERT MAERSK	日本	9月8	捷成
新利航	NEW CRONULLA	曼谷	9月8	利通
	S.A. VAN DER STEL	南非	9月8	渣甸
長崎丸	NAGASAKI MARU	日本	9月8	大阪
高吉林	KERGUELEN	歐洲	9月8	沙啫
亞洲公使	ASIA ENVOY	日本	9月8	三利
碧東利亞士	CLYTONEUS	英國新加坡	9月8	太古
日本	JAPAN	日本	9月8	實隆
高麗郵	KOREAN MAIL	西貢	9月8	福來
三崎丸	MISAKI MARU	日本	9月8	日郵
海泉	OCEAN MERCURY	日本	9月8	泛洋
烈娜州	RADNORSHIRE	英國	9月8	渣甸
潮丸	USHIO MARU	天津新港	9月8	海聯
星加坡丸	SINGAPORE MARU	日本	9月8	大阪
高武丸	KOHU MARU	日本	9月8	泛洋
嘉威	KATWIJK	日本	9月8	渣甸
克萊郵	COUNTY CLARE	英國	9月8	國光
羅珊娜	SANTA ROSA	新加坡	9月9	安馬
武光丸	BUKO MARU	神戶	9月9	小山
協金丸	KYOSEN MARU	日本	9月9	中央
岩手丸	IWATE MARU	基隆	9月9	日郵
亞蘭耶	ARANYA	歐洲	9月9	實隆
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	日本	9月9	捷成
太平洋之鷹	PACIFIC HAWK	關島	9月9	渣甸
士班寧克	SPAARNEKERK	日本	9月9	[illegible]
伯來姆	PRIAM	日本	9月9	太古
多利多	TORREADOR	新加坡	9月9	多利順
阿利桑那丸	ARIZONA MARU	日本	9月9	大阪
大威士泰	TRAVESTEIN	歐洲	9月9	捷成
汎德峽	PANDO STRAIT	英國	9月10	鐵行
樂施馬士基	RAS MAERSK	日本	9月10	捷成
加富	THOMAS E CUFFE	加省	9月10	太平洋
危地馬拉丸	GUATEMALA MARU	日本	9月10	川崎
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡	9月10	順昌
富泰	KRUNG THAI	曼谷	9月10	萬邦
比根堡	BLANKENBURG	歐洲	9月10	東亞
沙寶士泰	SCHWABENSTEIN	馬尼拉	9月10	捷成
島根丸	SHIMANE MARU	日本	9月10	日郵
登積士	DAWNJUSTIC	神戶	9月10	小山
威沙碧巴	VISHVA PRATIBHA	新加坡	9月10	東亞
西星丸	SAISEI MARU	日本	9月[illegible]	天祥
留萌丸	RUMOI MARU	橫濱	9月11	小山
大韓怡美利	HUGHEVERETT	曼谷	9月11	福來
華星	CARIBBEAN STAR	日本	9月11	日郵
安來利馬士基	CORNELIA MAERSK	歐洲	9月11	[illegible]
佐賀丸	SAGA MARU	基隆	9月11	日郵
泰利達	JURATA	日本	9月11	天祥
寶利怡美利	PABLOEVERETT	日本	9月11	福來
丹地	M.M. DANT	美國	9月12	渣甸
洋幸丸	YOKO MARU	日本	9月12	協成
皇后城利	QUEENSVILLE	英國	9月13	多利順
芝萬捷	TJIBAN TJET	日本	9月14	渣華
吳淞	WOOSUNG	澳洲高雄	9月14	太古

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
佳利滿	KARIMUN	地中海	9月5	[illegible]
凌雲	LING YUNG	漢堡倫敦	9月6	[illegible]
立端馬連	NEPTUNE AQUAMARINE	倫敦[illegible]	9月7	福來
高武丸	KOBU MARU	漢堡歐洲	9月9	泛洋
邊羅華士	BENLAWERS	漢堡倫敦	9月9	邊行
施班寧吉	SPAARNEKERK	荷蘭丹歐洲	9月10	渣華
日本	JAPAN	漢堡歐洲	9月10	實隆
岩手丸	IWATE MARU	黑海	9月10	日郵
碧東利亞士	CLYTONEUS	利浦物	9月11	太古
大威士泰	TRAVESTEIN	歐洲	9月11	捷成
沙寶士泰	SCHWABENSTEIN	漢堡歐洲	9月11	捷成
伯來姆	PRIAM	利浦物	9月12	太古
泰利達	JURATA	漢堡歐洲	9月12	天祥
安來利馬士基	CORNELIA MAERSK	漢堡歐洲	9月12	[illegible]
佐賀丸	SAGAMARU	歐洲	9月13	日郵
汎德峽	PANDO STRAIT	倫敦漢堡	9月16	鐵行
邊簡	BENCAIRN	倫敦漢堡	9月16	邊行
邦加奧吉	BUNGA ORKID	哈佛爾港倫敦	9月17	萬邦
伊士桂連路	ESQUILINO	意大利	9月18	天祥
赫信士泰	HESSENSTEIN	漢堡歐洲	9月18	捷成
歐美亞士	EUMAEUS	利物浦	9月19	太古
亞蘭耶	ARANYA	漢堡歐洲	9月19	實隆
格連利安	GLENLYON	倫敦漢堡	9月21	渣甸
蘇格蘭丸	SCOTLAND MARU	漢堡歐洲	9月21	[illegible]
大輪滿	TELAMON	利物浦	9月24	太古
丹尼寶拉	DENEBOLA	勒港	9月26	[illegible]
亞馬拿	ASMARA	漢堡歐洲	9月26	實隆
汎德谷	PANDO COVE	倫敦漢堡	9月26	鐵行
威士非利亞	WESTFALIA	漢堡歐洲	9月26	捷成
邊浩	BENHOPE	利物浦	9月26	邊行
威利吉	WAALEKERK	地中海	9月26	渣華
烈娜州	RADNORSHIRE	倫敦漢堡	9月30	渣甸
運多時	VENTOUX	倫敦漢堡	9月30	沙啫
邊來路	BENLOYAL	倫敦漢堡	9月30	邊行

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
盛利怡美利	MAKEVERETT	加爾各答仰光	9月5	福來
班拿	PANJNAD	吉大港	9月7	東海
銀洲	NGAN CHAU	波斯灣	9月8	太來
柯奧打里	AL ODAILIAH	波斯灣	9月9	渣甸
星加坡丸	SINGAPORE MARU	加城吉大港	9月9	大阪
三崎丸	MISAKI MARU	仰光馬德拉斯	9月9	日郵
海泉	OCEAN MERCURY	紅海	9月9	泛洋
烈打馬士基	RITA MAERSK	孟買波斯灣	9月13	捷成
長門丸	NAGATO MARU	波斯灣	9月14	日郵
陸洲	LUK CHAU	波斯灣	9月16	太來
爾仙打	NYANZA	波斯灣	9月17	[illegible]
番港怡美利	THOMASEVERETT	加城仰光	9月17	福來
青洲	TSING CHAU	紅海	9月18	太來
巴拿馬丸	PANAMA MARU	紅海	9月23	太[illegible]

南亞線

船名		開往港口	月日	公司
日本丸	NIPPON MARU	新加坡巴生	9月5	[illegible]山
[illegible]丸	SHORYU MARU	新加坡	9月5	海聯
大[illegible]	LUCKY TIDES	西貢	9月[illegible]	[illegible]
長城	KOTA PANJANG	新加坡汶萊	9月5	太平
三昌丸	SANSHO MARU	新加坡	9月6	大阪
雄德丸	YUTOKU MARU	新加坡	9月6	東洋
錫蘭丸	CEYLON MARU	新加坡巴生	9月6	永泰
馬蓮娜	DON MARCELINA	馬尼拉宿務	9月6	[illegible]林
新都丸	SHINTO MARU	新加坡巴生	9月7	[illegible]信
第17三星丸	SHINSEI MARU No.17	新加坡	9月7	川崎
協昭丸	KYOSHO MARU	新加坡	9月7	中央
東星丸	TOSEI MARU	新加坡巴生	9月7	天祥
怡生	YISHENG	西貢	9月7	建華
幸洋丸	KOYO MARU	新加坡巴生	9月8	[illegible]信
美上桂	SUSANNE	曼谷	9月8	振盛行
哈域馬士基	HARTVIG MAERSK	西貢新加坡	9月8	捷成
羅拔馬士基	ROBERT MAERSK	新加坡印尼	9月9	捷成
金寶來丸	CANBERRA MARU	新加坡巴生汶萊	9月9	永泰
華都南寶	WATUDAMBO	印尼	9月9	通裕
山信丸	YAMANOBU MARU	新加坡	9月9	海聯
亞洲公使	ASIAN ENVOY	納閩	9月9	三利
寶威	PALVIA	雅加達孟加錫	9月9	亞非
華新	VIRGINIA	西貢曼谷	9月10	順昌
潮丸	USHIO MARU	古晉	9月10	海聯
樂施馬士基	RAS MAERSK	西貢新加坡	9月11	捷成
嘉蘭綻	CLAUDINE	新加坡印尼	9月12	捷成
寶利怡美利	PABLOEVERETT	新加坡印尼	9月12	福來
西星丸	SAISEI MARU	新加坡巴生港	9月13	天祥
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡庇能	9月13	順昌
登積士	DAWNJUSTIC	亞洲	9月13	小山
協東丸	KYOTO MARU	新加坡巴生港	9月14	中央
渦潮丸	UZUSHIO MARU	新加坡	9月14	川崎
基隆	KEELUNG	西貢	9月14	利通
協明丸	KYOMEI MARU	新加坡巴生港	9月15	中央
有進丸	YUSHIN MARU	新加坡巴生港	9月15	太來
多寶路	TOBELO	印尼	9月15	通裕
和光丸	WAKO MARU	馬尼拉	9月15	小山
大華山	TAIWAISHAN	曼谷	9月16	順昌
大洋丸	TAIYO MARU	曼谷	9月16	永泰
神戶丸	KOBE MARU	新加坡	9月17	海聯
三協丸	SANKYO MARU	新加坡	9月17	大阪
協福丸	KYOFUKU MARU	馬尼拉	9月20	中央
眾興	MONICA	西貢曼谷	9月20	順昌
泗水丸	SURABAYA MARU	新加坡印尼	9月21	日郵

基隆·釜山·日本線

船名		開往港口	月日	公司
台灣	TAIWAN	基隆	9月5	太古
利通	JAGUAR	基隆	9月5	利通
海國	HAI KUO	基隆	9月6	東海
平壤	PHENIAN	日本	9月7	天祥
東月	EASTERN MOON	日本	9月8	渣甸
三鷹丸	MITAKA MARU	日本	9月9	日郵
樹灣	SUBIC BAY	高雄基隆	9月9	信昌
芝利亞賓士	CHELYABINSK	日本	9月9	非士高
太平洋之鷹	PACIFIC HAWK	關島	9月10	渣甸
烈娜州	RADNORSHIRE	日本	9月10	渣甸
比根堡	BLANKENBURG	橫濱神戶	9月11	東亞
羅珊娜	SANTA ROSA	日本	9月11	安馬
威沙碧巴	VISHVA PRATIBHA	日本	9月11	東亞
富泰	KRUNG THAI	日本	9月12	萬邦
海王	HAI WANG	基隆	9月12	東海

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
壯威	JOINVILLE	西南非	9月6	沙啫
南非麗花	S.A.ALPHEN	南非	9月8	渣甸
長崎丸	NAGASAKI MARU	南非	9月9	大阪
[illegible]	KAJWIJK	東非	9月9	渣甸
阿利桑那丸	ARIZONA MARU	西非	9月10	大阪
島根丸	SHIMANE MARU	西非	9月10	日郵
約翰馬士	JOHANNES MAERSK	開普頓西非	9月10	捷成
危地馬拉丸	GUATEMALA MARU	西非	9月12	川崎
協泰丸	KYOTAI MARU	東非	9月12	大阪
華星	CARIBBEAN STAR	東非	9月12	日郵
芝萬捷	TJIBANTJET	東非	9月15	渣華
莎域	SHAVIT	西南非	9月15	新興行
羅薩列歐丸	ROSARIO MARU	南非	9月21	大阪
士打富士美	STRAAT FUSHIMI	南非	9月22	渣華
亞林美士	ARAMIS	南非	9月23	渣甸
士打法蘭堅	STRAAT FRANKLIN	西非	9月24	渣華

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
東方寶玉	ORIENTAL JADE	加州	9月5	[illegible]
東方勇士	ORIENTAL HERO	波利士頓	9月6	[illegible]
麒麟碧姬	GUDRUN BAKKE	溫哥華	9月6	鐵行
京都	KYOTO	克里斯多佛京斯頓	9月6	太古
菲路摩總統	PRES. FILLMORE	三藩市紐約	9月6	總統
秋葉山丸	AKIBASAN MARU	中美洲加勒比海	9月6	大阪
大馬士高	DAGMAR SKOU	阿根廷滿的威度	9月6	大阪
多利多	TOREADOR	溫哥華委內瑞拉	9月10	多利順
高麗郵	KOREAN MAIL	西雅圖溫哥華	9月10	福來
克萊郵	COUNTY CLARE	蒙特里爾多倫多	9月10	國光
加富	THOMAS E CUFFE	加州	9月11	太平洋
美國自由	AMERICAN LIBERTY	紐約	9月11	美輪
傑臣總統	PRES. JACKSON	加州	9月12	總統
芬溪	FERNBROOK	蒙特里爾魁北克	9月13	多利順
利士碧姬	KRISTIN BAKKE	溫哥華	9月13	鐵行
丹地	M.M. DANT	西雅圖溫哥華	9月13	渣甸
芬湖	FERNLAKE	溫哥華	9月14	多利順
施利馬士基	CECILIE MAERSK	紐約蒙特里爾	9月14	捷成
摩爾利萊克	MALLORY LYKES	墨西哥灣	9月14	總統
珠島丸	TAMASHIMA MARU	中南美洲	9月15	川崎
伊利洛克士	EURYLOCHUS	克里斯多佛	9月15	大西洋
東方戰士	ORIENTAL WARRIOR	波爾士頓	9月16	[illegible]
白嘉南總統	PRES.BUCHANAN	三藩市洛杉磯	9月16	總統
溫拿蘇寶	WONOSOBO	中南美洲	9月17	渣華
威沙維金	VISHVA VIKRAM	東加拿大	9月17	東亞
威沙力達	VISHVA RAKSHA	加州溫哥華	9月19	東亞
漢堡丸	HAMBURG MARU	墨西哥灣	9月19	大阪
宗島丸	MUNESHIMA MARU	加拿大	9月19	川崎
美國精兵	AMERICAN LEGION	紐約	9月21	美輪
多倫達	TURANDOT	溫哥華委內瑞拉	9月21	多利順
威沙達馬	VISHVA DHARMA	加拿大	9月21	東亞
基利	KEE LEE	加州溫哥華	9月21	中央
士打富士美	STRAAT FUSHIMI	南美洲	9月22	渣華
摩耶山丸	MAYASAN MARU	東加拿大	9月23	大阪

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
愛蓮碧姬	ELLEN BAKKE	澳洲	9月6	鐵行
林武士	LEMNOS	澳洲	9月7	[illegible]
德拉	CHITRAL	澳洲	9月7	鐵行
青島	TSINGTAO	新西蘭	9月10	太古
新武士	SAMOS	澳洲	9月16	福來
吳淞	WOOSUNG	澳洲	9月18	太古
芝利華	TJILUWAH	澳洲	9月20	渣華
貴州	KWEICHOW	澳洲	9月24	太古
美華碧姬	MARTHA BAKKE	澳洲	9月27	鐵行

美利堅合「州」國
——印第安人保留地
（日）本多勝一　著　年　譯

四、被觀光的方面

……這一天在關口當班的是一位名叫戴柳西亞諾．迪隆的六十六歲老人。說了一些話以後，也招待我到他的住宅去觀光。雖然也有阿圖柳達的家那麼厚，點着火爐，裏面很是溫暖，他的夫人也參加了談話。她的英文似乎比老人爲好，老人時時用他們自己蕭維語發言，由她翻譯（被侵略歷史比較短的本州印第安人，尤其是老人們，有很多不會說英語）。九月的時候，他們的長子到越南去了。從湄公河三角洲附近的龍平寄來過一封信。在爲數不多的家具中，只有日本產品錄音機較新，與周圍並不調和。這是兒子臨去越南之前，從訓練基地歸家省視雙親的時候，贈給的禮物。

「對於越南戰爭，看法如何？」我問他。

迪隆老人幾乎沒有改變臉上的表情，只用我們聽得不大懂的話轉達了他的兒子的意見：Very Bad（非常糟糕）。我給他們夫妻在家門口照了一張像。我說，等報紙上刊登出這張照片，一定寄一份給他們的兒子。半天以來，幾乎連動都不動的兩老臉上的皺紋，這一下可馬上大動起來，連忙給我寫下軍郵的地址。

×　×　×

訪問印第安人的最後一天，通過買拉警市。星期天。雖然並不是保留地，我卻感覺到，這裏像是印第安人各族集合的首都。每年一到八月，從美國各地而來的印第安人各族代表到達此地，展開盛大的節目。在大街上閒蕩一下，就會看到到處都是從各保留地來此遊玩的印第安青年。在露天市場上，人們把自己生產出來的水果，放在小卡車上替賣。我在一名四十歲前後的男子手中買了一箱漿果，買完之後，他說道：

「這個是贈品。」

他給我另加了幾個。是納保族。他知道我是日本人以後，又轉到西瓜攤那邊，揀了一個最大的，一邊說着「奉送」，一邊飄飄地側着身子遞過來。那時候的謙遜神態，令我想起了愛斯基摩老人送東西給我時的情景。

在相當於新墨西哥州的大門艾爾帕卡基市飛機場起飛，機身在晴朗的天空中盤旋時，我從窗子俯望，飛機場的一角並擺着三架B—五二巨型飛機。我在一南越解放區時看到它在超高空中拖曳着白煙飛行以來，這是兩年來首次看到B—五二飛機呢！

（下．「印第安人保留地」部分完）

劍上的菊花
——美國亞洲問題學者與美國政府
（美）萊迪·柯本　任重　譯

十三、「王者師」地位確立

對外關係協會的大部分企業界會員和捐款人雖然是共和黨人；但西奧圖．懷德在他的「一九六四年總統的產生」一書中透露，當時推荐給肯尼迪總統的一張可在新國務院任職的八十二人名單中，六十三人是協會的會員。在這個意義上說來，對外關係協會的最主要作用，是在學者、基金會的領導人、企業家和決策人之間形成對美國外交政策的一致意見。

在鮑斯克提出上述建議時，中蘇分歧和中國即將發展核彈，使美國政府對學術界的資料大感興趣。卡納奇、洛克菲勒和福特等基金，在五十年代已開始支持各大學的東亞研究中心，但主要是支持哈佛這一類的現成中心，而中心的研究人員又多爲語言、藝術和歷史專家。到了六十年代，中國的核子發展已開始漸露聲威，而美國又認爲東南亞和其他地區的革命運動都有中國在支持，於是基金會和美國政府對於中國問題研究又產生了新的興趣。研究國務院所關心的政策問題，尤其受到重視。中蘇的分裂，使自由主義者的決策者再也無法把中國當作蘇聯共產主義的亞洲分校。一向研究中國歷史和思想的中國問題專家被鼓勵「運用」他們對這個國家的知識，去研究美國對中國的戰略問題。與六十年代早期對中國的新的戰略興趣同時產生的，是美國對中國的態度一般趨於自由化。於是，在大學中請假到中央情報局和國務院去任職的青年決策者，開始接近那些比國務院「中國通」對中國較有好感的學者，徵詢他們的意見。

但學者兼宣傳員的最主要的任務，不是對決策人提供新意見。對外關係協會和其他單位的研究工作，主要的任務是去牽制那些在國務院內外的年青一代的「中國通」要求對華政策自由化的呼聲。當然，上述的十一巨軼的研究報告，其結果不過是替鮑斯克的包圍中國的政策取得學術界的簽名蓋章，加以肯定。

這種研究只是肯定了者觀念，這也並不奇怪；參加這一系列研究的不少學者，從五十年代晚期開始，已在作類似的分析。無論如何，要任何一羣學者，無論他們的看法如何，能夠對死硬的鮑斯克先生產生任何軟化的作用，是不可想像的。然而，「王者師」的地位卻從此確立，成了那些社會科學家和中國問題專家的尊稱。伊西爾．普爾在其近作中這樣描寫了社會科學家所擔當的這一角色：

「他們自以爲是在注射理性的品質和藝術的人道主義傳統，以馴服未經教育的人類天性中的暴力傾向。他們是政策科學家，通過他們的智慧的實踐，來馴服政府實踐中的赤裸裸的暴力，保存了人類的尊嚴。」

作爲現代的軍師，這些自由主義者的中國問題專家經常在抵制非理性的力量，尤其是那些想用核武器來對付中國的右翼中國遊說團人物。爲了從事這一工作，中國問題學者僕僕於華盛頓道上。到了一九六六年，國務院任命了一些遠東和東南亞顧問團，更把這些關係用組織的形式固定了下來。

廣東大埔古埜新姿
梅林

旭日東升，霞光萬道。我們乘車來到廣東省大埔縣古埜人民公社。舉目眺望，韓江中滿載貨物的船隊，來往穿梭；江岸上，雄偉的防洪大堤鎖住韓江；大堤內，禾苗茁壯，林木蒼蒼，社員們在給水稻追施肥料，男女成羣，歡聲嘹亮，好一派生氣勃勃的景象。

我們首先來到了廣東省農業學大寨的先進單位——古埜大隊坳里生產隊。這裏稻田重叠，禾苗葱蘢，村後翠山聳立，山上松竹並茂，果樹成片，顯得更加鬱鬱葱葱。

坳里生產隊貧下中農和社員羣衆，在毛主席無產階級革命路線的指引下，堅定不移地貫徹執行毛主席提出的農業「八字憲法」，大興水利，改造潮洋、沙丘，大積土雜肥，精選良種，合理密植，防治病蟲害，大搞科學種田，糧食產量連續十年獲得豐收，創造了山區水稻畝產「雙千斤」的高產紀錄。社員家家穀滿倉，戶戶有餘糧，全隊每年爲國家提供五萬多斤商品糧。

糧食產量跨過「雙千斤」的同時，遵照毛主席關於「以糧爲綱，全面發展」的教導，依靠羣衆的智慧和力量，向荒山進軍，發展多種經營。在舊社會，由於帝國主義和國民黨反動派的瘋狂掠奪，使坳里的大片山地變成光山禿嶺，沒有一塊好耕地。貧下中農說：「解放前，地被官僚地主霸佔，我們貧下中農砍一根柴都要交山稅。今天，毛主席把山山嶺嶺交給我們貧下中農，我們是大地的主人，一定要重新安排山河，讓每一寸土地都爲國家創造財富。」在生產隊長的帶領下，四十多個男女社員，登上離家五華里的薬湖頂和屋背的坳背山等四座高山上，連年開山造田，墾拓荒地。爲了改良瘦瘠土壤，他們每年從山腳下挑來肥料四萬多擔。然後，在四百五十畝山地上，根據各種樹木生長的特點，全面種上了松、竹和李子、背桃、洋桃、荔枝、黃皮果等果樹，還在低坡上種植了大片花生、黃豆、木薯、蔬菜等農作物。同時，大力發展養豬、養牛、養羊和池塘養魚，創下了林茂糧豐、六畜興旺的社會主義家業，換來了豐衣足食的幸福生活。

我們離開坳里生產隊後，接着訪問了新生大隊。這裏的貧下中農以「愚公移山」的革命精神，築堤圍，造良田，使千畝沙壩變成[illegible]

西堤，堤[illegible]。解放前，國民黨反動派腐敗無能，水利失修，這裏終年遭受[illegible]，村前九百畝油[illegible]的土地成了沙壩，勞動人民組織過着終年挑擔度災荒的悲慘生活。一九四一年的一場洪水，迫得這裏的勞動人民家破人亡。那時候，在不到一千人的新生村，因無食無住，離鄉背井去逃荒的就有四百多人。

解放後，這裏的貧下中農在偉大領袖毛主席的英明領導下，組織起來，疏通河道，開溝排澇，不斷取得抗災鬥爭的勝利。無產階級文化大革命，更加煥發出人民羣衆的沖天幹勁。新生大隊決定在河岸築起防洪大堤，把千畝沙壩改成良田。

去冬今春，新生大隊五百多人，每天身披朝霞，腳踩冰霜，挑開凍土，築堤填壩。地處五十里外的赤坑、銀灘等十一個大隊，發揚社會主義大協作精神，組織了五千多人，前來支援圍堤工程。經過一個冬春的奮戰，從山腳下挑來八百多萬擔土，築起了一條長達二千四百多公尺的防洪大堤，把圍堤內的千畝沙壩改成良田，並在堤中間建造了鋼筋水泥大水閘，遇上洪水，把閘門閉上；遇上乾旱，打開閘門引水灌田，使一千二百畝荒壩變成了一年兩熟、旱澇保收的水稻田，爲發展糧食生產創立了新的基地。

我們跨過江畔圍，乘船來到韓江上游，參觀了新建的公社水電站。

古埜公社革命委員會爲了加速發展地方工業，支援農業機械化建設，決定帶領人民羣衆，自力更生興建一座發電二百五十瓩的水電站。要興建這座水電站，便要把洲瑞公社流向韓江的山溪水，引出當溪的獅子坑山。要想實現這一計劃，就必須從「刀鑿搖梢」這座石山上開鑿出一條二百多米長的隧洞。前年冬天，由該社民兵賀汝州組織的「一支十八勇士鑿山隊」，帶頭打響了鑿山引水的戰鬥。由於石頭堅硬，八磅大錘猛力打去，火花飛濺，石頭上只留下一個白印。在困難面前，他們高舉朗誦毛主席關於「下定決心，不怕犧牲，排除萬難，去爭取勝利」的教導，鼓舞自己的鬥志。爲了加快工程進度，他們分成三班輪流作業，兩頭施工。經過一年零四個月的艱苦奮鬥，終於鑿穿了二百零二米長、一米四寬、一米八高的石洞。同時，全社羣衆揮銀鋤，削峭壁，在桐子坑山腰上開鑿了一千八百米長的環山水渠，在山下建成了水電站，於最近開始送電。現在全公社三千多農戶，家家電燈照明，十個大隊辦起了碾米加工廠和農機修配廠，沿河堤岸還將建起六座電動排灌站，實現全公社農田水利電動排灌。

大公園

熱風冷雨
[illegible]

稅款增加

夏鼎基宣佈「九巴」加價時仍認爲是「我公平和適宜的」，毋忘此乃站在財政司的立場而言。

弦外之音

警務處長說「大商業機構比政府還要腐化」。準此，「政府」腐化就不必大驚小怪了。

何其艱難

飛仔打劫街邊粥檔，可見在此地連喝碗粥水也不易。

在馬來老人家裏作客
——吉隆坡小記之六
卓力

隨朋友到馬來族聚居的「甘榜」訪友。被訪者是一位素未謀面的異族老人。行前，有一些顧慮，怕他不歡迎我這個不速之客。誰料才進村口，他已牽着小孫孫出門迎接。朋友告訴他，我是從香港來的。他聽了立刻以不太流利的華語向我問好，表示歡迎，態度和藹親切，就像前輩叔伯關心遠方歸來的子姪那樣。想起先前的顧慮，心裏十分慚愧。爲什麼首先想到種族之分呢？我是個自食其力的勞動者，他也是個自食其力的勞動者，從這點看，我們之間是完全一致的，那有不歡迎自己的階級弟兄之理，但我卻忘記了這根本點，盡從壞處推想。

馬來族住的屋舍，最大的特點是高腳：屋的四角都砌有磚墩或支以木柱，使屋升起，高離地面。但老人的屋沒有了「高腳」，屋底略爲傾斜的壓在地上。仔細看看，發現它本來是有「腳」的，只是不知什麼時候斷了。可能是大水冲斷的吧！這一次可沒有猜錯，朋友告訴我，年初發大水的時候，這裏很多高腳屋都冲塌了，老人的屋被冲離柱基二丈多遠，幸好被樹擋着，不然的話，恐怕早已冲得無影無蹤。老人倒不太傷感，反而興緻勃勃的談起水災的情景，[illegible]我的朋友，說他當時不顧自己的生命危險搶救馬來兄弟。他說得真摯，充滿階級友愛的感情。這時，我想起從另一位朋友那裏看到的一張救災照片。洪水淹至腰部，吉隆坡一片汪洋，幾個華族青年站在水中扶着一隻小小的獨木舟前進。舟上坐着一位馬來族老人，他的眼睛閃着驚懼而又感激的神色。這是一幅多麼動人的團結友愛圖景啊！

在那洪水洶湧而至的日子裏，馬來西亞三個主要民族——馬、華、印的勞動大衆們，互相關心，互相扶持的動人事例是不少的。老人的話是一個證明，朋友的照片也是一個證明，他們以親身的經歷說明了一條道理，只有互相關心、親密團結，才能與天鬥，與地鬥，與一切不合理的現象鬥。

老人的生活很苦，水災之後就更困難了。起先他曾埋怨天不造美，怨它總不降福窮人，有點恨天，如今的想法有些改變了。水災已經過去，但他的苦難還是無法擺脫，必須追到底爲什麼？他開始認識到，要爭取美好的未來，必須面向社會，面向人間。

語言問題
廣東先生

此時此地

在香港和外國人碰頭，應該說哪種語言？

據說，曾經有人拿了這個問題來測驗，結果，十個人中，有八人主張應該說英語，其餘兩人都認爲應說華語。多數派指出這是「禮貌」，少數派則肯定說自己的語言爲理所當然。

提問題的人對人家說，這裏有一個前提，即這個中國人起碼要能講熱中英兩種語言。如果只能說自己的語言而不懂英語，或雖爲華人但又不懂華語，則他就只能說一種語言——純華語或純英語。這樣，他就不是被測驗的對象。但是，儘管如此，他仍有發表意見的權利。少數派之一就是一個英語呱呱叫、華語「麻麻地」從外地回港不久的華僑，他是主張無論在什麼場合下都要堅持說華語。他完全否定了多數派的「禮貌論」，認爲有貶尊嚴。此刻他正在努力學習自己的語言，哪怕是家鄉話，用他的話來說，叫做「端正口風」。

在這方面，少數派是有不同意見的。雖然他們兩人都表示在外國人面前說自己的語言爲理所當然，但是，另外一人不認爲有貶尊嚴的說法。他認爲語言是表達自己的意見，要有實際效果。如果對方根本不懂中國語言，你說得再多，也是等於白說。何況私人會晤，不比外交場合，任何一方都不曾準備了「譯意風」，不說外語怎麼行。再說，香港華洋雜處，你所面對的外國人如果不是英國人，除了他自己的本國話之外，別無所知，則英語不能派用場，就不妨盡自己之所能說說第三種語言，他還舉出一個例子，某次，一意大利人向他問路，英語解決不了問題，他就東拼西湊，加上手勢，居然「得啦」。因此，這個「理所當然」並不完全之一，並不固執己見。爲了實際效果，主張變通，認爲這與人的尊嚴無關。

然而，這兩個少數派在批評了多數派的所謂「禮貌」之外，還有一點是完全一致的，那是[illegible]某些中國人和中國人之間沒有任何理由要用英語交談。他們同時指出，有一家電影院明文不許用電話訂票，但有人偶而充充洋人，[illegible]瞧睹一番，竟也「撬掂」。他們都說：這傢伙看錯了日曆，奴隸[illegible]！

何首烏的補益功能
鍾庸

何首烏，廣東山野皆有生長，連九的山區也有發現，但以廣東西江德慶地區出產的最地道，苦澀味少，性質純和而功效大，因此到西江德慶旅行的人，往往在當地選購一些何首烏回來，作浸酒或其他用途。

何首烏有補血、祛風之效，又是益精氣、補肝腎的和平劑，對虛不受補的人頗合用。倘長期用爲補血劑，每次用量不宜過多，用三錢至五錢隔一次好了，因爲它有澀味，多用則澀味重，對於平日有血燥問題的人，服後就有可能引起不良反應。

世俗相傳，久服何首烏，能令白髮變黑，延年益壽。是否有此奇功？當然不能深信，但試之實在無妨，因爲何首烏這種藥物，除了有祛風感冒、搐搦化膿、內臟潰瘍出血期間不宜服用之外，通常作爲補血劑服用，只要每次用量不過多，是不成問題的。

人們有用何首烏爲主藥，配合茯苓、人參浸酒，每晚臨睡前飲用少許，有「寧心爲首」之效。也有人單獨用大量的何首烏，慢火久煎，濾取濃汁，加入蜜糖，和成糖漿，早晚用開水冲服三兩湯匙，長期服用，可以補血潤腸。也有人用何首烏三錢，龍眼肉錢半（[illegible]黑棗三幾個），煎水代茶，給「心血」不足的人或老人作爲日常飲料，有補血養心提神健步之效。

患有神經衰弱的人，不妨用桑寄生三錢、何首烏三錢、紅棗或黑棗三幾個煎水，作爲日常茶水飲用，有寧神補血的好處，經常飲用亦無妨，但份量不宜加重。

一般肝虛腎弱，筋骨疲軟，腰腿無勁的衰弱者，經常用何首烏作爲調理劑是很適宜的，至於配合藥物及炮製，可參考上文所述的各種方法。

近年，國產成藥有好幾種是用何首烏爲主藥製成的，如「首烏汁」，通常可作補腦劑服用，習慣飲酒的人，與米酒滲和飲用亦可。又如「何首烏大補液」，以何首烏爲主藥，配合黃芪、當歸等製成。還有「首烏片」，據說明書說，功能補肝益腎，調和氣血，益髓添精，壯顏養血，強健筋骨，烏鬚黑髮。這種藥片劑，服用更爲方便了。

代答：李華讀友：來函問關於何首烏問題，請參考此文。——鍾庸

北愛兩大城
圖丁

北愛爾蘭（指仍受英國統治的愛爾蘭北部土地）最大的城市是貝爾法斯特。像許多城市一樣，貝爾法斯特是在十九世紀的工業發展中，得廣泛與重要；事實上，它在一八八八年才正式成爲城市。不過，它的繁榮遠在長老會教徒於十七世紀從蘇格蘭抵達該地之前即告開始，它迅即成爲愛爾蘭北部亞麻布貿易的輸出地。一九二〇年，它成爲北愛首府——英國統治者的政治中樞。貝爾法斯特並不是一個壯麗的城市，只有若干比較可觀的建築物，但四面有天然的風景，環境尚屬不差。

北愛第二個大城市名叫倫敦德里，本來只叫「德里」，那是一種橡木的名字。由於一六一三年起，它改由倫敦市長管轄，才有了「倫敦德里」之名。該市的主要工業是製衣與造船。貝爾法斯特位於北愛的東部，倫敦德里則位於北愛的西北部，兩者相隔一百公里。

煤之話
平瑩

煤是由古代植物遺體變遷而來的。在我們常用的煙煤和無煙煤中，因爲炭的成分多，比較不容易看出植物的痕跡；但是夾雜在煤層中的石片上，還是常常可以發現植物的痕跡。

木材變成煤的過程叫做「煤化」，就是指木材的纖維素和木質素（樹脂）逐漸變成碳質。現在我們製造木炭，只要在密閉的窰裏，加工數十小時就可以做到；但是自然界做這工作就很緩慢而複雜。植物層先經過細菌的腐化作用，放出大部分的水、二氧化碳和沼氣，成爲褐黑色的「泥煤」，它還保留着植物枝幹的形態，充足的水分，以及大量的揮發物。

古代的地殼時常發生變動，或則下陷成大海，或則隆起成高山。這種泥煤層如果有下沉的機會，在上面又逐漸聚積起泥土和砂石，所受的壓力就愈積愈大，地層裏的溫度也越深越高。在這樣的條件下，泥煤再度失去水分等物質，變成質地疏鬆，含炭量較高，略帶棕色的「褐煤」。

至於「煙煤」和「無煙煤」的形成，要經過更長的時間和更久的變化。由於水分減少，含炭量增加，比重就加大，質地就變硬，體積就縮小；所以原始一尺厚的泥炭，到變成無煙煤時差不多只有一寸厚了。

中國大約在兩千年前就發現了煤，在漢朝時候就開始用煤作燃料了。新中國成立以後，經過大規模的勘察，才真正的知道中國的煤藏是多麼的豐富。從東北的黑龍江邊，一直到西南的康藏高原；從西北的天山腳下，一直到東海之濱，都發現了豐富的煤藏。

在中國的地質構造發展過程中，有三個造煤期，最早的是古生代的造煤期，即石炭、二疊紀的造煤期。這期的煤，主要分佈在華北，特別是山西高原和[illegible]等煤田。在華北有京西煤礦、大同煤田等，太行山的外側，河南、山東、安徽、江西、此外四川盆地、江西萍鄉、新疆天山南北麓等地的煤田，也都是本期造成的。

其次是中生代造煤期，主要是侏羅紀的造煤期，一部份分佈在東北，如鶴崗、阜新、北票等煤田，都屬中生代的煤田。

最後一期是新生代第三紀造煤期，最重要的是中國著名的撫順露天煤礦。

伊朗掠影
新亮

伊朗的領土像一個稍扁的不規則四角形。它的北面與蘇聯領土相接，且臨裏海，南瀕波斯灣（阿拉伯灣）和阿曼灣，東與巴基斯坦和阿富汗相接，西和土耳其及伊拉克爲鄰，全國面積一百六十多萬平方公里。人口約二千八百多萬，其中約百分之四十六是波斯人，百分之二十五左右是阿塞拜疆人，約百分之十爲庫爾德人，約百分之五爲阿拉伯人，其餘爲猶太人、格魯吉亞人、亞美尼亞人和阿西利亞人。各民族各有其語言文字，但以波斯語爲國語。這個國家的主要宗教是伊斯蘭教，首都德黑蘭。

周恩來總理今年四月間在歡迎伊朗阿什拉芙·巴列維公主及其隨行人員的宴會上說：「中國和伊朗存在着悠久的歷史聯系和傳統友誼。兩千多年前，我們兩國就有了友好的交往。我國的使者訪問了伊朗，開闢了東西方交通的道路即歷史上聞名的『絲綢之路』，促進了中伊兩國的政治聯系和貿易、文化交流。」在歷史上，著名的中國使節張騫到過的安息國就是伊朗。公元九十七年，班超亦曾出使伊朗，並到達裏海沿岸，他的部下還曾去到伊朗南部和其他地區。幾百年間伊朗一直是中國絲綢和古羅馬金銀珠寶進行交換的地方，而伊朗人民也是中國絲綢的顧客。

伊朗的自然資源十分豐富，特別是石油的蘊藏量甚大，已探明的原油儲量達九十多億噸，一九七〇年原油產量爲一億九千萬噸，居中東第一位，世界第四位。伊朗油田分佈很廣，主要產地在西部，波斯灣以北，從這裏有輸油管通到阿巴丹港，那裏築有大規模的煉廠。石油產品佔伊朗總輸出百分之八十以上。所以石油是伊朗的經濟命脈，而這個經濟命脈卻長期爲西方帝國主義石油壟斷資本所控制和掠奪。爲了維護本國的利益，今年二月，伊朗同石油輸出國組織的其他成員國一起，對西方帝國主義石油公司進行了有效的鬥爭，迫使西方石油公司同意把原油出口稅提高到百分之五十五，原油標價每桶一律增加三十五美分，取得了鬥爭的初步勝利。

除石油外，伊朗還有煤、鐵、錳、銅、鉛、黃金、白銀、硫磺、鹽等礦產。

伊朗是一個農業國，主要農產品有小麥、大麥、大米、棉花、甜菜和豆類等。

越南必勝
（澳）貝却敵著　牟之譯

一四九、兩種選擇

「我們經過長時期的檢討，經過十分民主的程序訂定的基本政策，不僅受到基本羣衆的擁護，而且受到城市知識分子和商人的擁護，甚至傀儡政權和軍隊中的官員，這個基本政策也是可接受的。

「我們估計，美國不久就會在下面這兩條道路中作出選擇：或者直接地投入美國遠征軍，擴大侵略戰爭；或者迫使它的傀儡結束戰爭。

「如果美國選擇後者，它將會搞陰謀來分裂越南南方民族解放陣線的團結。爲了這個分裂的目的而提出的口號，現在就已經可以聽到了，什麼『實現和平，但是取消越南南方民族解放陣線』！什麼『可以跟越南南方民族解放陣線實現和平，但是陣線必須把共產黨開除出去』！什麼『實現和平，但是必須容許美國軍事基地和設施留在南越』！什麼『實現和平，但以南越與西方結盟爲條件』！

「我們認爲，在直接投入美軍，擴大戰爭，與迫使它的傀儡實現和平的道兩者之間，美國傾向於前者，但如果它要走後者的道路，它要分裂解放陣線的團結這個舉動目的決不可能實現，它永不能實現和一個不包括共產黨在內的民族解放陣線組織聯合政府的目的。如果敵人一定要這樣做的話，我們只有一種辦法，就是堅決戰鬥，直到取得徹底的勝利。

「就跟反對『不惜一切代價以實現和平』的錯誤口號一樣，我們也反對『不惜一切代價以實現聯合』的口號。舉例說，土地改革，這是我們現在就在認真地進行的，我們不能因爲要聯合而放棄土地改革，這是原則立場。但是，由於解放陣線已經擴大了民族民主聯盟的基礎，我們具體地進行土地改革，就需要符合於這個擴大了的團結的要求。我們黨和民族解放陣線領導上，現在正在十分認真地注意解決這個問題。

「我們既要實現土地改革，又要建立統一戰線。因此，目前在解放區，我們實行一種有限度的土地改革政策。在抗法武裝鬥爭時期，我們把土地分配給農民，與[illegible]分子把土地奪回去。現在，爲了擴大民族民主聯盟，我們對一些地主佔有的土地，採取贖買政策，我們給以合理的價錢，但是不給予現金，而是由解放陣線發給土地債券，將來才予以償付。

「農民是革命的主要力量，我們現在就必須滿足他們的要求。事實證明，那一個地方，土地改革全力地進行，進行得好，那一個地方我們就得到農民的最堅決的支持。」

惠刊廣告　請撥電話：七二六九八〇

銀都　南洋　南華　高陞　麗斯　百樂門

海角幽蘭　五嶽英雄傳　龍鳳合歡花　七世姻緣　白毛女　神出鬼沒　表錯情　七俠蕩寇誌　殺手神探

京都·大華·金冠　新華·利舞臺·海運　普慶·珠江

中國黨政代表團訪問南越　門後怪客

由團長石玉昌、副團長岳岱衡、莊則棟率領
我乒乓代表團訪古巴智利
東京巴黎美元跌
意荷要求美元貶值
從石油戰到橡膠戰